Pioneer sound.vision.soul

Operation Manual
Mode d'emploi

Multi-CD control DSP High power CD Cassette player with FM/AM tuner

Syntoniseur FM/AM-CD-cassette, puissante amplification, contrôleur DSP pour lecteur CD à chargeur

FH-P4100

SUPER TUNER III

English

Français

Contents

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.*

01 Before You Start
About this unit **5**
About this manual **5**
After-sales service for Pioneer products **5**
Precautions **5**
Use and care of the remote control **6**
– Installing the battery **6**
– Using the remote control **6**
Protecting your unit from theft **6**
– Removing the front panel **7**
– Attaching the front panel **7**
Resetting the microprocessor **7**
About the XM READY mark **7**

02 What's What
Head unit **9**
Remote control **10**

03 Power ON/OFF
Turning the unit on **11**
Selecting a source **11**
Turning the unit off **11**

04 Tuner
Listening to the radio **12**
Introduction of advanced tuner operation **14**
Storing and recalling broadcast frequencies **14**
Tuning in strong signals **15**
Storing the strongest broadcast frequencies **15**

05 Cassette Player
Playing a tape **16**
Introduction of advanced cassette player operation **18**
Repeating play **18**
Skipping blank tape sections **19**
Using Dolby noise reduction **19**

06 Built-in CD player
Playing a CD **20**
Introduction of advanced built-in CD player operation **22**
Repeating play **22**
Playing tracks in a random order **23**
Scanning tracks of a CD **23**
Pausing CD playback **23**
Using disc title functions **23**
– Entering disc titles **24**
– Displaying disc titles **24**
Using CD TEXT functions **25**
– Displaying titles on CD TEXT discs **25**
– Scrolling titles in the display **25**

07 Multi-CD Player
Playing a CD **26**
Introduction of advanced multi-CD player operation **28**
Repeating play **29**
Playing tracks in a random order **29**
Scanning CDs and tracks **29**
Pausing CD playback **30**
Using ITS playlists **30**
– Creating a playlist with ITS programming **30**
– Playback from your ITS playlist **30**
– Erasing a track from your ITS playlist **31**
– Erasing a CD from your ITS playlist **31**
Using disc title functions **31**
– Entering disc titles **31**
– Displaying disc titles **32**
– Selecting discs from the disc title list **32**
Using CD TEXT functions **33**
– Displaying titles on CD TEXT discs **33**
– Scrolling titles in the display **33**

Contents

English

Using compression and bass emphasis **33**
50-disc multi-CD player **34**

08 Audio Adjustments
Introduction of audio adjustments **35**
Using balance adjustment **35**
Adjusting loudness **36**
Adjusting source levels **36**

09 Digital Signal Processor
Using the digital signal processor **37**
Using the graphic equalizer **38**
– Recalling equalizer curves **38**
– Adjusting equalizer curves **38**
– Adjusting 9-band graphic equalizer **39**
Using sound field control, octaver and BBE sound **39**
– Recalling sound field programs **39**
– Adjusting BBE sound level **40**
Using the position selector **40**
Using subwoofer output **41**
– Adjusting subwoofer settings **41**
Using the high pass filter **41**

10 Initial Settings
Adjusting initial settings **42**
Setting the time **42**
Switching the warning tone **43**
Switching the auxiliary setting **43**
Switching the dimmer setting **43**
Switching the rear output setting **43**
Selecting the digital attenuator **44**
Adjusting display contrast **44**

11 Other Functions
Introduction of other functions **45**
Using the demonstration **45**
Using different entertainment displays **45**
Cellular telephone muting **46**
Setting the time display on or off **46**
Using the AUX source **46**
– Selecting AUX as the source **46**
– Setting the AUX title **46**

Additional Information
Understanding built-in CD player error messages **48**
Cassette tapes **48**
Cleaning the playback head **48**
Music search and repeat functions during tape playback **48**
CD player and care **49**
CD-R/CD-RW discs **49**
Specifications **50**





Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

Decibel Level	Example
30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.
THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE	
90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.





About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in North America. Use in other areas may result in improper receiption.

Important

The serial number is located on the top of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card. ▣

About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this product's potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe precautions on this page and in other sections. ▣

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty condtions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA
Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R OP2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit. ▣

Precautions

CAUTION:
USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

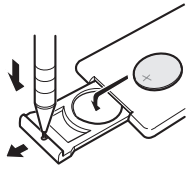
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so you can hear sounds outside of the car.
- Protect this product from moisture.

- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed. ▣

Use and care of the remote control

Installing the battery

Slide the tray out on the back of the remote control and insert the battery with the plus (+) and minus (–) poles pointing in the proper direction.



WARNING

Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.

CAUTION

- Use only one **CR2025 (3V)** lithium battery.
- Remove the battery if the remote control is not to be used for a month or longer.
- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of battery in fire.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic materials.
- In the event of battery leakage, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/area.

Using the remote control

Point the remote control in the direction of the front panel to operate.

Important

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedals. ▣

Protecting your unit from theft

The front panel can be detached from the head unit and stored in the protective case provided to discourage theft.

- If the front panel is not detached from the head unit within five seconds of turning off the ignition, a warning tone will sound.
- You can turn off the warning tone. See *Switching the warning tone* on page 43.

Important

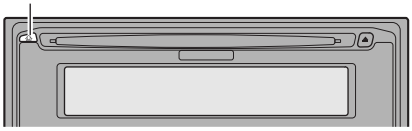
- Never use force or grip the display and the buttons tightly when removing or attaching.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and hight temperatures.

Removing the front panel

1 Press DETACH to release the front panel.

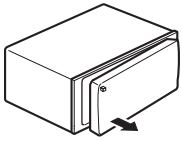
Press **DETACH** and the left side of the panel is released from the head unit.

DETACH button



2 Grab the front panel and remove.

Grab the left side of the front panel and pull away to the right. The front panel will be detached from the head unit.



3 Put the front panel into the protective case provided for safe keeping.

Attaching the front panel

1 Place the front panel flat against the head unit.

2 Press the front panel into the face of the head unit until it is firmly seated. ▣

Resetting the microprocessor

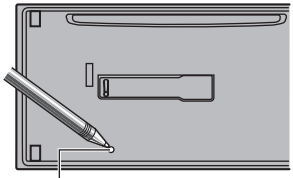
The microprocessor must be reset under the following conditions:

- Prior to using this unit for the first time after installation
- If the unit fails to operate properly
- When strange or incorrect messages appear on the display

1 Remove the front panel.

See *Removing the front panel* on this page.

2 Press RESET on the head unit with a pen tip or other pointed instrument.



RESET button

▣

About the XM READY mark

XM READY

The XM READY mark printed on the front panel indicates that the Pioneer XM tuner (sold separately) can be controlled by this unit. Please inquire to your dealer or nearest authorized Pioneer service station regarding the XM tuner that can be connected to this unit. For XM tuner operation, please refer to the XM tuner owner's manual.

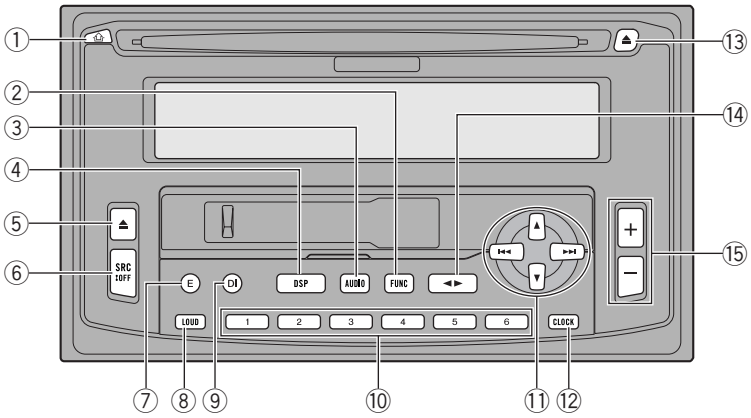
Notes

- XM Satellite Radio is developing a new band of radio in the U.S.A.

SATELLITE RADIO

The system will use direct satellite-to-receiver broadcasting technology to provide listeners in their cars and at home with crystal-clear sound seamlessly from coast to coast. XM will create and package up to 100 channels of digital-quality music, news, sports, talk and children's programming.

- The XM name and related logos are trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- When this unit is connected to a XM tuner, only one additional external unit can also be connected. Please see page 11 for more information about the external unit. ■



Head unit

① **DETACH button**
Press to remove the front panel from the head unit.

② **FUNCTION button**
Press to select functions.

③ **AUDIO button**
Press to select various sound quality controls.

④ **DSP button**
Press to select sound field functions.

⑤ **TAPE EJECT button**
Press to eject a tape from your cassette player.

⑥ **SOURCE button**
This unit is switched on by selecting a source. Press to cycle through all of the available sources.

⑦ **ENTERTAINMENT button**
Press to change to the entertainment display.

⑧ **LOUD button**
Press to switch loudness on or off.

⑨ **DISPLAY button**
Press to select different displays.

⑩ **1–6 buttons**
Press for preset tuning and disc number search when using a multi-CD player.

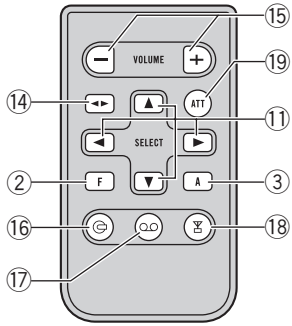
⑪ **▲/▼/◄/► buttons**
Press to do manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.

⑫ **CLOCK button**
Press to change to the clock display.

⑬ **CD EJECT button**
Press to eject a CD from your built-in CD player.

⑭ **BAND button**
Press to select among three FM and one AM band and cancel the control mode of functions.

⑮ **VOLUME button**
Press to increase or decrease the volume. ■



Remote control

The supplied remote control enables convenient remote operation of the head unit. Operation is the same as when using button on the head unit.

⑯ **CD button**
Press to select the built-in or multi-CD player as source.

⑰ **CASSETTE button**
Press to select the cassette player as source.

⑱ **TUNER button**
Press to select the tuner as source.

⑲ **ATT button**
Press to quickly lower the volume level, by about 90%. Press once more to return to the original volume level. ▣

Turning the unit on

● **Press SOURCE on the head unit, or press TUNER, CASSETTE or CD on the remote, to turn the unit on.**
When you select a source the unit is turned on. ▣

Selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the built-in CD player, load a disc in this unit (refer to page 20). To switch to the cassette player, load a cassette tape in this unit (refer to page 16).

● **When using the head unit, press SOURCE to select a source.**
Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:
Built-in CD player—**Television**—**Tuner**—**Cassette player**—**Multi-CD player**—**External unit 1**—**External unit 2** —**AUX**

● **When using the remote control, press TUNER, CASSETTE or CD to select a source.**
Press each button repeatedly to switch between the following sources:
TUNER: **Television**—**Tuner**—**Sources off**
CASSETTE: **Cassette player**—**AUX**—**Sources off**
CD: **Built-in CD player**—**Multi-CD player**—**Sources off**

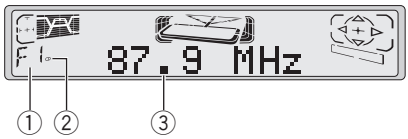
Notes

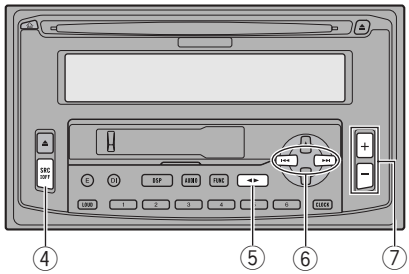
- In the following cases, the sound source will not change:
 - — When a product corresponding to each source is not connected to this unit.
 - — When no disc is set in this unit.
 - — When no cassette is set in this unit.
 - — When no magazine is set in the multi-CD player.
 - — When the AUX (auxiliary input) is set to off (refer to page 43).
- External unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this unit. Two external units can be controlled by this unit. When two external units are connected, the allocation of them to external unit 1 or external unit 2 is automatically set by this unit.
- When this unit's blue/white lead is connected to the car's auto-antenna relay control terminal, the car's antenna extends when this unit's source is switched on. To retract the antenna, switch the source off. ▣

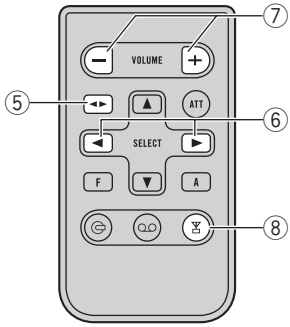
Turning the unit off

● **Press SOURCE on the head unit and hold for at least one second to turn the unit off.**
When using the remote control, press **TUNER**, **CASSETTE** or **CD** repeatedly. ▣

Listening to the radio







These are the basic steps necessary to operate the radio. More advanced tuner operation is explained starting on page 14.

① **Band indicator**
Shows which band the radio is tuned to, AM or FM.

② **Stereo (◌) indicator**
Shows that the frequency selected is being broadcast in stereo.

③ **Frequency indicator**
Shows to which frequency the tuner is tuned.

④ **SOURCE button**
Press to select the tuner as the source.

⑤ **BAND button**
Press to select among three FM and one AM band.

⑥ **◄/► buttons (Manual or seek tuning)**
Press to tune in a radio station.

⑦ **VOLUME button**
Press to increase or decrease the volume.

⑧ **TUNER button**
Press to select the tuner as the source.

1 Press SOURCE on the head unit, or TUNER on the remote, to select the tuner.
Press **SOURCE** or **TUNER** until you see **Tuner** displayed.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.
When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

3 Press BAND to select a band.
Press **BAND** until the desired band is displayed, **F1**, **F2**, **F3** for FM or **AM**.

4 To perform manual tuning, press ◄ or ► with quick presses.
The frequencies move up or down step by step.

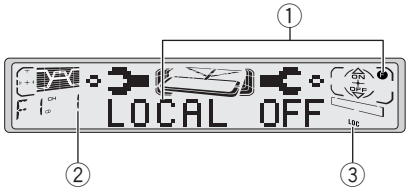
5 To perform seek tuning, press and hold ◄ or ► for about one second and release.
The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

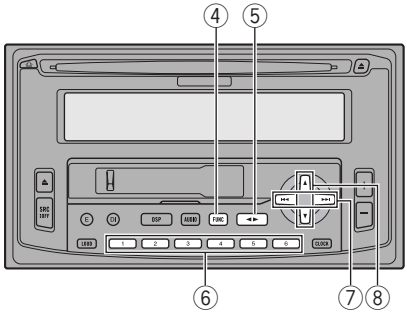
- You can cancel seek tuning by pressing either ◄ or ► with a quick press.
- If you press and hold ◄ or ► you can skip broadcasting stations. Seek tuning starts as soon as you release the buttons.

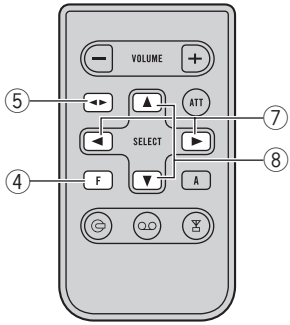
Note

When the frequency selected is being broadcast in stereo the stereo (⊙) indicator will light. ▣

Introduction of advanced tuner operation







① **Function display**
Shows the function status.

② **Preset number indicator**
Shows what preset has been selected.

③ **LOC indicator**
Shows when local seek tuning is on.

④ **FUNCTION button**
Press to select an advanced function.

⑤ **BAND button**
Press to return to the frequency display.

⑥ **1–6 buttons (Preset tuning)**
Press for one-button selection of radio stations you have entered into memory. To store a radio station, press and hold.

⑦ **◄/► buttons**
Press to choose the item (mode) of the selected function.

⑧ **▲/▼ buttons**
Press to select frequencies stored in memory and turn the selected function on/off.

- **Press FUNCTION to display the function names.**

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
BSM (best station memory)—**LOCAL** (local seek tuning)

■ To return to the frequency display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the frequency display. ▣

Storing and recalling broadcast frequencies

If you press any of the preset tuning buttons **1–6** you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button.

● **When you find a frequency that you want to store in memory press a preset tuning button 1–6 and hold until the preset number stops flashing.**
The number you have pressed will flash in the preset number indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.
The next time you press the same preset tuning button **1–6** the radio station frequency is recalled from memory.

Notes

- Up to 18 FM stations, 6 for each of the three FM bands, and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use ▲ and ▼ to recall radio station frequencies assigned to preset tuning buttons **1–6**. ▣

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

1 Press FUNCTION to select LOCAL.
Press **FUNCTION** until **LOCAL** appears in the display.

2 Press ▲ to turn local seek tuning on.
Local seek sensitivity (e.g., **LOCAL 2**) appears in the display.

3 Press ◄ or ► to set the sensitivity.
There are four levels of sensitivity for FM and two levels for AM:
FM: **LOCAL 1**—**LOCAL 2**—**LOCAL 3**—**LOCAL 4**
AM: **LOCAL 1**—**LOCAL 2**
The **LOCAL 4** setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

4 When you want to return to normal seek tuning, press ▼ to turn local seek tuning off.
LOCAL :OFF appears in the display. ▣

Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under preset tuning buttons **1–6** and once stored there you can tune in to those frequencies with the touch of a button.

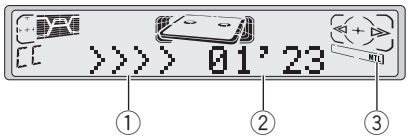
1 Press FUNCTION to select BSM.
Press **FUNCTION** until **BSM** appears in the display.

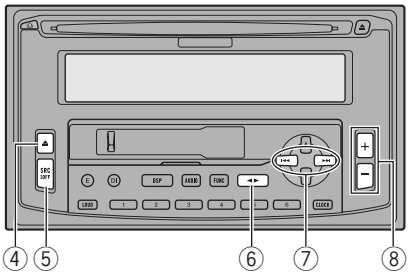
2 Press ▲ to turn BSM on.
BSM begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under preset tuning buttons **1–6** in order of their signal strength. When finished, **BSM** stops flashing.
- To cancel the storage process, press ▼.

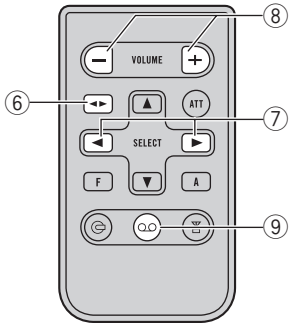
Note

Storing broadcast frequencies with BSM may replace broadcast frequencies you have saved using **1–6**. ▣

Playing a tape







These are the basic steps necessary to play a tape with your cassette player. More advanced cassette player operation is explained starting on page 18.

① **Tape direction indicator**
Shows the direction of the tape transport.

② **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current side of the tape.

③ **MTL indicator**
Shows when a metal or chrome tape is inserted.

④ **TAPE EJECT button**
Press to eject a tape from your cassette player.

⑤ **SOURCE button**
Press to select the cassette player as the source.

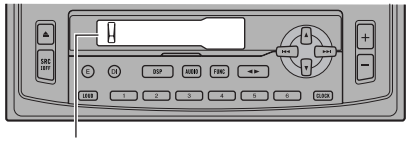
⑥ **BAND button**
Press to change the direction of the tape transport and return to playback after fast forward or rewind.

⑦ **◄/► buttons**
Press to fast forward or rewind the tape.

⑧ **VOLUME button**
Press to increase or decrease the volume.

⑨ **CASSETTE button**
Press to select the cassette player as the source.

1 Insert a cassette tape into the cassette loading slot.
Playback will automatically start.



Cassette loading slot

■ You can eject a cassette tape by pressing **TAPE EJECT**.

2 After a cassette tape has been inserted, press SOURCE on the head unit, or CASSETTE on the remote, to select the cassette player.
Press **SOURCE** or **CASSETTE** until you see **Cassette** displayed.

3 Use VOLUME to adjust the sound level.

When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

4 To perform fast forward or rewind, press ◄ or ►.

FF or **REW** appears in the display.

- To cancel fast forward or rewind and return to playback, press **BAND**.
- You can cancel fast forward or rewind by pressing ◄ or ► in the same direction twice.

5 To perform forward or rewind music search, press ◄ or ► twice.

F-MS (forward music search) or **R-MS** (rewind music search) appears in the display. The cassette player will fast forward or rewind to the next or previous blank spot on the tape and begin to play.

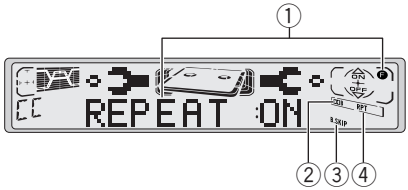
- To cancel music search and return to playback, press **BAND**.
- You can cancel music search by pressing ◄ or ► in the same direction again.

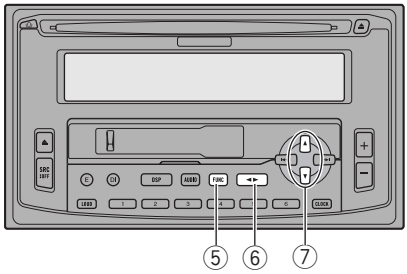
6 To change the direction of the tape transport, press BAND.

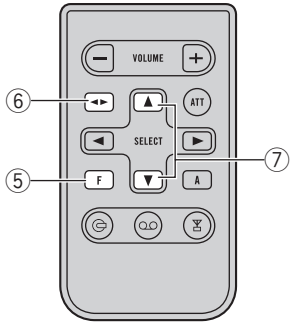
Notes

- Do not insert anything other than a cassette tape into the cassette loading slot.
- Play time indicator starts from **00'00** in the following cases:
 - — When a tape is inserted
 - — When the tape direction is changed
 - — When you rewind the tape to the beginning
- Play time indicator is halted when fast forward, rewind or music search is operating. ▣

Introduction of advanced cassette player operation







① **Function display**
Shows the function status.

② **DB indicator**
Shows when Dolby B NR is turned on.

③ **B.SKIP indicator**
Shows when blank skip is turned on.

④ **RPT indicator**
Shows when repeat play is turned on.

⑤ **FUNCTION button**
Press to select an advanced function.

⑥ **BAND button**
Press to return to the playback display.

⑦ **▲/▼ buttons**
Press to turn the selected function on/off.

● **Press FUNCTION to display the function names.**
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
REPEAT (repeat play)—**B.SKIP** (blank skip)—**NR** (Dolby B NR)

■ To return to the playback display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. ■

Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

1 Press FUNCTION to select REPEAT.
Press **FUNCTION** until **REPEAT** appears in the display.

2 Press ▲ to turn repeat play on.
REPEAT :ON appears in the display. The track presently playing will play and then repeat.

3 Press ▼ to turn repeat play off.
REPEAT :OFF appears in the display. The track presently playing will continue to play and then play the next track. ■

Skipping blank tape sections

Blank skip automatically fast forwards to the next song if there is a long period of silence (12 seconds or longer) between songs.

1 Press FUNCTION to select B.SKIP.
Press **FUNCTION** until **B.SKIP** appears in the display.

2 Press ▲ to turn blank skip on.
B.SKIP :ON appears in the display. Long periods of silence between songs will be skipped.

3 Press ▼ to turn blank skip off.
B.SKIP :OFF appears in the display. The complete cassette tape will play. ▣

Using Dolby noise reduction

When you listen to tapes that have been recorded with Dolby B NR, turn Dolby B NR on.

1 Press FUNCTION to select NR.
Press **FUNCTION** until **NR** appears in the display.

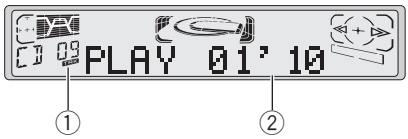
2 Press ▲ to turn Dolby B NR on.
B NR :ON appears in the display. The tape will play with Dolby B NR on.

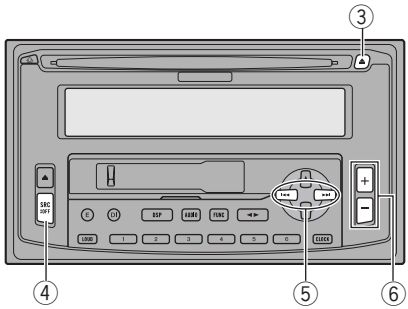
3 Press ▼ to turn Dolby B NR off.
NR :OFF appears in the display. The tape will play without Dolby B NR.

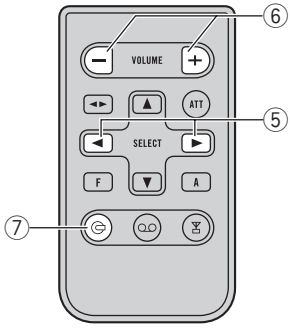
Note

Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. ▣

Playing a CD







These are the basic steps necessary to play a CD with your built-in CD player. More advanced CD operation is explained starting on page 22.

① **Track number indicator**
Shows the track currently playing.

② **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current track.

③ **CD EJECT button**
Press to eject a CD from your built-in CD player.

④ **SOURCE button**
Press to select the built-in CD player as the source.

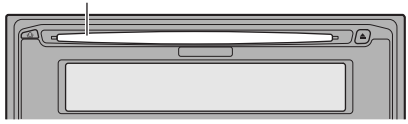
⑤ **◄/► buttons (Track search and FF/REV)**
Press to select a track from the current CD and for fast forward and reverse.

⑥ **VOLUME button**
Press to increase or decrease the volume.

⑦ **CD button**
Press to select the built-in CD player as the source.

1 Insert a CD into the CD loading slot.
Playback will automatically start.

CD loading slot



- You can eject a CD by pressing **CD EJECT**.

2 After a CD has been inserted, press SOURCE on the head unit, or CD on the remote, to select the built-in CD player.
Press **SOURCE** or **CD** until you see **CompactDisc** displayed.

3 Use VOLUME to adjust the sound level.
When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◄ or ►.

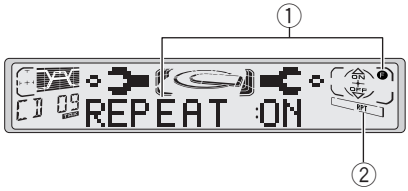
5 To skip back or forward to another track, press ◄ or ►.

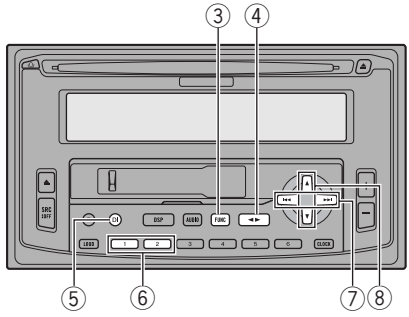
Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

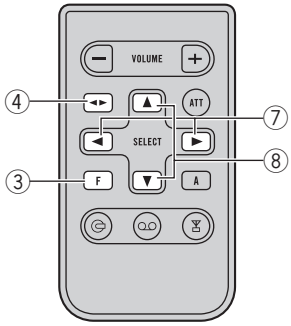
Notes

- The built-in CD player plays one, standard, 12-cm or 8-cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up. Press **CD EJECT** to eject the disc, and check the disc for damage before inserting the disc again.
- If the built-in CD player does not operate properly, an error message such as **CD ERR-11** may be displayed. Refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 48. ■

Introduction of advanced built-in CD player operation







① **Function display**
Shows the function status.

② **RPT indicator**
Shows when repeat play is turned on.

③ **FUNCTION button**
Press to select an advanced function.

④ **BAND button**
Press to return to the playback display.

⑤ **DISPLAY button**
Press to change the display.

⑥ **1–2 buttons**
Press to change between letters or number/symbol input.

⑦ **◄/► buttons**
Press to choose the item (mode) of the selected function.

⑧ **▲/▼ buttons**
Press to turn the selected function on/off and select numbers, letters or spaces to input track titles.

● **Press FUNCTION to display the function names.**
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
REPEAT (repeat play)—**RANDOM** (random play)—**T.SCAN** (scan play)—**PAUSE** (pause)

■ To return to the playback display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. ▣

Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

1 Press FUNCTION to select REPEAT.
Press **FUNCTION** until **REPEAT** appears in the display.

2 Press ▲ to turn repeat play on.
REPEAT :ON appears in the display. The track presently playing will play and then repeat.

3 Press ▼ to turn repeat play off.
REPEAT :OFF appears in the display. The track presently playing will continue to play and then play the next track.

Note

If you perform track search or fast forward/ reverse, repeat play is automatically cancelled. ▣

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks on the CD in a random order.

1 Press FUNCTION to select RANDOM.
Press **FUNCTION** until **RANDOM** appears in the display.

2 Press ▲ to turn random play on.
RANDOM :ON appears in the display. Tracks will play in a random order.

3 Press ▼ to turn random play off.
RANDOM :OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order. ▣

Scanning tracks of a CD

Scan play lets you hear the first 10 seconds of each track on the CD.

1 Press FUNCTION to select T.SCAN.
Press **FUNCTION** until **T.SCAN** appears in the display.

2 Press ▲ to turn scan play on.
SCAN :ON appears in the display. The first 10 seconds of each track is played.

3 When you find the desired track press ▼ to turn scan play off.
T.SCAN :OFF appears in the display. The track will continue to play.

- If the display has automatically returned to the playback display, select **T.SCAN** again by pressing **FUNCTION**.

Note

After scanning of a CD is finished, normal playback of the tracks will begin again. ▣

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press FUNCTION to select PAUSE.
Press **FUNCTION** until **PAUSE** appears in the display.

2 Press ▲ to turn pause on.
PAUSE :ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press ▼ to turn pause off.
PAUSE :OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on. ▣

Using disc title functions

You can input CD titles and display the title. The next time you insert a CD for which you have entered a title, the title of that CD will be displayed.

Entering disc titles

Disc title input lets you input CD titles up to 10 letters long and up to 48 disc titles into the built-in CD player.

1 Play a CD that you want to enter the title.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display.

■ When playing a CD TEXT disc, you cannot switch to **TITLE IN**. The disc title will have already been recorded on a CD TEXT disc.

3 Press 1 numbered button to select the desired character type.

Press **1** numbered button repeatedly to switch between the following character type:
Alphabet (upper case), Numbers and Symbols —Alphabet (lower case)

■ You can select to input Numbers and Symbols by pressing **2** numbered button.

4 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.

Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



5 Press ► to move the cursor to the next character position.

When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◄ to move backwards in the display.

6 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.

When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

7 Press BAND to return to the playback display.

Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from built-in CD player, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 48 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- When a multi-CD player that does not support disc title functions is connected, you cannot enter disc titles in this unit.

Displaying disc titles

You can display the title of any disc that has had a disc title entered.

● **Press DISPLAY.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**DISC TITLE** (disc title)
When you select **DISC TITLE**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

■ If no title has been entered for the currently playing disc, **NO TITLE** is displayed. ▣

Using CD TEXT functions

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

Displaying titles on CD TEXT discs

- **Press DISPLAY when playing a CD TEXT disc.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**DISC TITLE** (disc title)—**D.ARTIST** (disc artist)—**TRK TITLE** (track title)—**T.ARTIST** (track artist)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO TA-NAME**).

Scrolling titles in the display

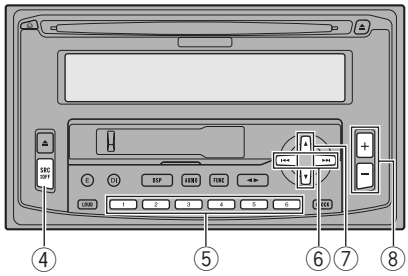
This unit can display the first 10 letters only of **DISC TITLE**, **D.ARTIST**, **TRK TITLE** and **T.ARTIST**. When the recorded information is longer than 10 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the title can be seen.

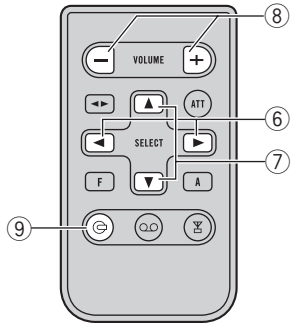
- **Press DISPLAY and hold until the title begins to scroll to the left.**

The rest of the title will appear in the display. ▣

Playing a CD







You can use this unit to control a multi-CD player, which is sold separately.
These are the basic steps necessary to play a CD with your multi-CD player. More advanced CD operation is explained starting on page 28.

① **Disc number indicator**
Shows the disc currently playing.

② **Track number indicator**
Shows the track currently playing.

③ **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current track.

④ **SOURCE button**
Press to select the multi-CD player as the source.

⑤ **1–6 buttons (Disc number search)**
Press to select a disc from the multi-CD player.

⑥ **◄/► buttons (Track search and FF/REV)**
Press to select a track from the current CD and for fast forward and reverse.

⑦ **▲/▼ buttons (Disc search)**
Press to select a disc from the multi-CD player.

⑧ **VOLUME button**
Press to increase or decrease the volume.

⑨ **CD button**
Press to select the multi-CD player as the source.

1 Press SOURCE on the head unit, or CD on the remote, to select the multi-CD player.
Press **SOURCE** or **CD** until you see **Multi-CD** displayed.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.
When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

3 Select a disc you want to listen to with the 1–6 buttons.
For discs located at 1 to 6, press the corresponding number button.
If you want to select a disc located at 7 to 12, press and hold the corresponding numbers such as **1** for disc 7, until the disc number appears in the display.

■ You can also sequentially select a disc by pressing ▲/▼.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◄ or ►.

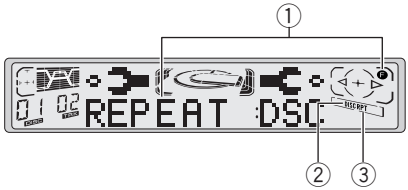
5 To skip back or forward to another track, press ◄ or ►.

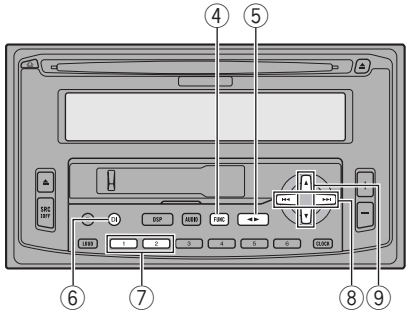
Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

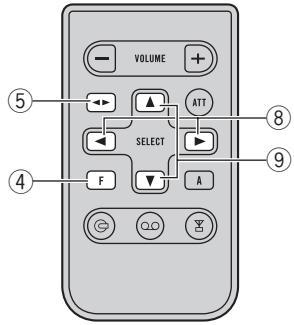
Notes

- When the multi-CD player performs the preparatory operations, **READY** is displayed.
- If the multi-CD player does not operate properly, an error message such as **CD ERR-11** may be displayed. Refer to the multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the multi-CD player magazine, **NO DISC** is displayed.

Introduction of advanced multi-CD player operation







① **Function display**
Shows the function status.

② **DISC indicator**
Shows when repeat range is selected to current disc.

③ **RPT indicator**
Shows when repeat range is selected to current track.

④ **FUNCTION button**
Press to select an advanced function.

⑤ **BAND button**
Press to return to the playback display.

⑥ **DISPLAY button**
Press to change the display.

⑦ **1–2 buttons**
Press to change between letters or number/symbol input.

⑧ **◄/► buttons**
Press to choose the item (mode) of the selected function.

⑨ **▲/▼ buttons**
Press to turn the selected function on/off and select numbers, letters or spaces to input track titles.

- **Press FUNCTION to display the function names.**

Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following functions:
REPEAT (repeat play)—**TITLE LIST** (disc title list)—**RANDOM** (random play)—**SCAN** (scan play)—**ITS.P** (ITS play)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression and DBE)

■ To return to the playback display, press **BAND**.

Note

If you do not operate the function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the playback display. ▣

Repeating play

There are three repeat play ranges for the multi-CD player: **MCD** (multi-CD player repeat), **TRK** (one-track repeat), and **DSC** (disc repeat).

1 Press FUNCTION to select REPEAT.
Press **FUNCTION** until **REPEAT** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to select the repeat range.
Press ◄ or ► until the desired repeat range appears in the display.

- **MCD** — Repeat all discs in the multi-CD player
- **TRK** — Repeat just the current track
- **DSC** — Repeat the current disc

Notes

- If you select other discs during repeat play, the repeat play range changes to **MCD** (multi-CD player repeat).
- If you perform track search or fast forward/reverse during **TRK** (one-track repeat), the repeat play range changes to **DSC** (disc repeat). ▣

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks in a random order within the repeat range, **MCD** (multi-CD player repeat) and **DSC** (disc repeat).

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on this page.

2 Press FUNCTION to select RANDOM.
Press **FUNCTION** until **RANDOM** appears in the display.

3 Press ▲ to turn random play on.
RANDOM :ON appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected **MCD** (multi-CD player repeat) or **DSC** (disc repeat) ranges.

4 Press ▼ to turn random play off.
RANDOM :OFF appears in the display. Tracks will continue to play in order. ▣

Scanning CDs and tracks

While you are using **DSC** (disc repeat), the beginning of each track on the selected disc plays for about 10 seconds. When you are using **MCD** (multi-CD player repeat), the beginning of the first track of each disc is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on this page.

2 Press FUNCTION to select SCAN.
Press **FUNCTION** until **SCAN** appears in the display.

3 Press ▲ to turn scan play on.
SCAN :ON appears in the display. The first 10 seconds of each track of the present disc (or the first track of each disc) is played.

4 When you find the desired track (or disc) press ▼ to turn scan play off.
SCAN :OFF appears in the display. The track (or disc) will continue to play.

■ If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by pressing **FUNCTION**.

Note

After track or disc scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again.

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press FUNCTION to select PAUSE.
Press **FUNCTION** until **PAUSE** appears in the display.

2 Press ▲ to turn pause on.
PAUSE :ON appears in the display. Play of the current track pauses.

3 Press ▼ to turn pause off.
PAUSE :OFF appears in the display. Play will resume at the same point that you turned pause on.

Using ITS playlists

ITS (instant track selection) lets you make a playlist of favorite tracks from those in the multi-CD player magazine. After you have added your favorite tracks to the playlist you can turn on ITS play and play just those selections.

Creating a playlist with ITS programming

You can use ITS to enter and playback up to 99 tracks per disc, up to 100 discs (with the disc title). (With multi-CD players sold before the CDX-P1250 and CDX-P650, up to 24 tracks can be stored in the playlist.)

1 Play a CD that you want to program.
Press ▲ or ▼ to select a CD.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.
After **TITLE IN** is displayed, press **FUNCTION** repeatedly, the following functions appear in the display:
TITLE IN (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

3 Select a desired track by pressing ◄ or ►.

4 Press ▲ to store the currently playing track in the playlist.
ITS IN is displayed briefly and the currently playing selection is added to your playlist. The display then shows **ITS** again.

5 Press BAND to return to the playback display.

Note

After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

Playback from your ITS playlist

ITS play lets you listen to the tracks that you have entered into your ITS playlist. When you turn on ITS play, tracks from your ITS playlist in the multi-CD player will begin to play.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on the previous page.

2 Press FUNCTION to select ITS.P.
Press **FUNCTION** until **ITS.P** appears in the display.

3 Press ▲ to turn ITS play on.
ITS.P :ON appears in the display. Playback begins of those tracks from your playlist within the previously selected **MCD** (multi-CD player repeat) or **DSC** (disc repeat) ranges.

- If no tracks in the current range are programmed for ITS play then **ITS EMPTY** is displayed.

4 Press ▼ to turn ITS play off.
ITS.P :OFF appears in the display. Playback will continue in normal order from the currently playing track and CD.

Erasing a track from your ITS playlist

When you want to delete a track from your ITS playlist, you can if ITS play is on.
If ITS play is already on, skip to step 2. If ITS play is not already on, press **FUNCTION**.

1 Play a CD you want to delete a track from your ITS playlist, and turn ITS play on.
Refer to *Playback from your ITS playlist* on the previous page.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.
After **TITLE IN** is displayed, press **FUNCTION** until **ITS** appears in the display.

3 Select a desired track by pressing ◄ or ►.

4 Press ▼ to erase a track from your ITS playlist.
The currently playing selection is erased from your ITS playlist and playback of the next track from your ITS playlist begins.

- If there are no tracks from your playlist in the current range, **ITS EMPTY** is displayed and normal play resumes.

5 Press BAND to return to the playback display.

Erasing a CD from your ITS playlist

When you want to delete all tracks of a CD from your ITS playlist, you can if ITS play is off.

1 Play a CD that you want to delete.
Press ▲ or ▼ to select a CD.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display, then press FUNCTION to select ITS.
After **TITLE IN** is displayed, press **FUNCTION** until **ITS** appears in the display.

3 Press ▼ to erase all tracks on the currently playing CD from your ITS playlist.
All tracks on the currently playing CD are erased from your playlist and **ITS CLEAR** is displayed.

4 Press BAND to return to the playback display. ▣

Using disc title functions

You can input CD titles and display the title. Then you can easily search for and select a desired disc for play.

Entering disc titles

Disc title input lets you input CD titles up to 10 letters long and up to 100 disc titles (with ITS playlist) into the multi-CD player.

1 Play a CD that you want to enter the title.
Press ▲ or ▼ to select a CD.

2 Press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display.
After **TITLE IN** is displayed, press **FUNCTION** repeatedly, the following functions appear in the display:
TITLE IN (disc title input)—**ITS** (ITS programming)

- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible multi-CD player, you cannot switch to **TITLE IN** The disc title will have already been recorded on a CD TEXT disc.

3 Press 1 numbered button to select the desired character type.
Press **1** numbered button repeatedly to switch between the following character type:
Alphabet (upper case), Numbers and Symbols —Alphabet (lower case)

- You can select to input Numbers and Symbols by pressing **2** numbered button.

4 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.
Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



5 Press ► to move the cursor to the next character position.
When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◄ to move backwards in the display.

6 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.
When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

7 Press BAND to return to the playback display.

Notes

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After data for 100 discs has been stored in memory, data for a new disc will overwrite the oldest one.

Displaying disc titles

You can display the title of any disc that has had a disc title entered.

● **Press DISPLAY.**
Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**DISC TITLE** (disc title)
When you select **DISC TITLE**, the title of the currently playing disc is shown in the display.

- If no title has been entered for the currently playing disc, **NO TITLE** is displayed.

Selecting discs from the disc title list

Disc title list lets you see the list of disc titles that have been entered into the multi-CD player and select one of them to playback.

1 Press FUNCTION to select TITLE LIST.
Press **FUNCTION** until **TITLE LIST** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to scroll through the list of titles that have been entered.

- If no title has been entered for a disc, **NO TITLE** will be displayed.

3 Press ▲ to play your favorite CD title.

That selection will begin to play.

Using CD TEXT functions

You can use these functions only with a CD TEXT compatible multi-CD player.

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

Displaying titles on CD TEXT discs

- **Press DISPLAY when playing a CD TEXT disc from the multi-CD player.**

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

Play time—**DISC TITLE** (disc title)—**D.ARTIST** (disc artist)—**TRK TITLE** (track title)—**T.ARTIST** (track artist)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO TA-NAME**).

Scrolling titles in the display

This unit can display the first 10 letters only of **DISC TITLE**, **D.ARTIST**, **TRK TITLE** and **T.ARTIST**. When the recorded information is longer than 10 letters, you can scroll the text to the left so that the rest of the title can be seen.

- **Press DISPLAY and hold until the title begins to scroll to the left.**

The rest of the title will appear in the display.

Using compression and bass emphasis

You can use these functions only with a multi-CD player that supports them.

Using COMP (compression) and DBE (dynamic bass emphasis) functions let you adjust the sound playback quality of the multi-CD player. Each of the functions have a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. DBE boosts bass levels to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

1 Press FUNCTION to select COMP.

Press **FUNCTION** until **COMP** appears in the display.

- If the multi-CD player does not support COMP/DBE, **NO COMP** is displayed when you attempt to select it.

2 Press ▲ or ▼ to select your favorite setting.

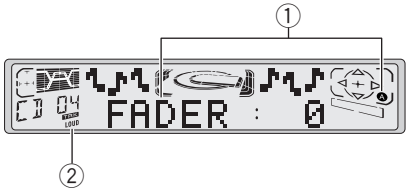
Press ▲ or ▼ repeatedly to switch between the following settings:

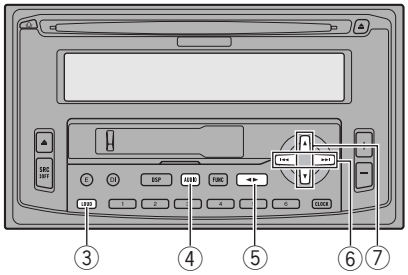
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—DBE 1—DBE 2

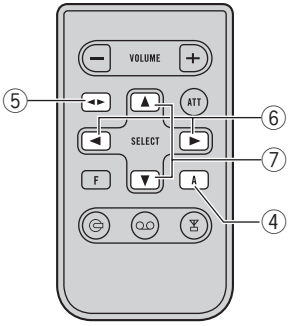
50-disc multi-CD player

Only those functions described in this manual are supported for 50-disc multi-CD players. ▣

Introduction of audio adjustments







① **Audio display**
Shows the audio adjustments status.

② **LOUD indicator**
Appears in the display when loudness is turned on.

③ **LOUD button**
Press to turn loudness on or off.

④ **AUDIO button**
Press to select an audio function.

⑤ **BAND button**
Press to return to the display of each source.

⑥ **◄/► buttons**
Press to adjust the selected audio function.

⑦ **▲/▼ buttons**
Press to adjust the selected audio function and turn it on/off.

● **Press AUDIO to display the audio function names.**
Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:
FADER (balance adjustment)—**LOUD** (loudness)—**SLA** (source level adjustment)

- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- To return to the display of each source, press **BAND**.

Note

If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display. ■

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press AUDIO to select FADER.
Press **AUDIO** until **FADER** appears in the display.

- If the balance setting has been previously adjusted, **BAL** will be displayed.

2 Press ▲ or ▼ to adjust front/rear speaker balance.
Each press of ▲ or ▼ moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear. **FADER :F25** – **FADER :R25** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.

- **FADER : 0** is the proper setting when only two speakers are used.
- When the rear output setting is subwoofer, you cannot adjust front/rear speaker balance. Refer to *Switching the rear output setting* on page 43.

3 Press ◄ or ► to adjust left/right speaker balance.
When you press ◄ or ►, **BAL : 0** is displayed. Each press of ◄ or ► moves the left/right speaker balance towards the left or the right. **BAL :L25** – **BAL :R25** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right. ▣

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press AUDIO to select LOUD.
Press **AUDIO** until **LOUD** appears in the display.

2 Press ▲ to turn loudness on.
LOUD :ON appears in the display.

3 Press ▼ to turn loudness off.
LOUD :OFF appears in the display.

Note

You can also turn loudness on or off by pressing **LOUD**. ▣

Adjusting source levels

SLA (Source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the volume level of the FM tuner, which remains unchanged.

1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust (e.g., built-in CD player).

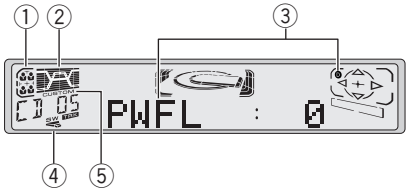
2 Press AUDIO to select SLA.
Press **AUDIO** until **SLA** appears in the display.

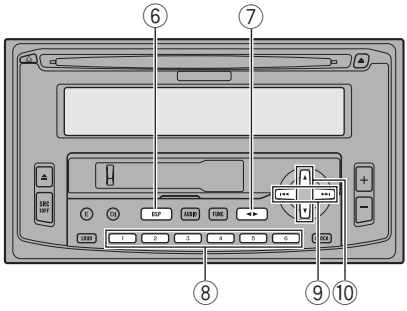
3 Press ▲ or ▼ to adjust the source volume.
Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the source volume.
SLA :+4 – **SLA :–4** is displayed as the source volume is increased or decreased.

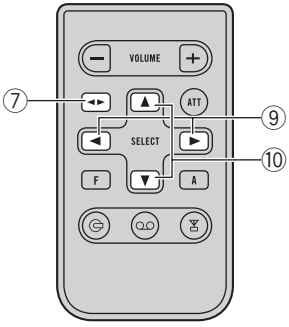
Notes

- Since the FM tuner volume is the control, it is not possible to apply source level adjustments to the FM tuner.
- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.
- The built-in CD and the multi-CD players are both set to the same source level adjustment volume automatically.
- External unit 1 and External unit 2 are both set to the same source level adjustment volume automatically. ▣

Using the digital signal processor







The digital signal processor lets you control many aspects of sound output including equalization, sound field control and listening position.

① **Position indicator**
Shows which listening position is presently selected.

② **Preset equalizer indicator**
Shows which equalizer preset is presently selected.

③ **Function display**
Shows the function status.

④ **SW indicator**
Shows when the subwoofer output is turned on.

⑤ **CUSTOM indicator**
Shows when custom equalizer curve is presently selected.

⑥ **DSP button**
Press to select digital signal processor functions.

⑦ **BAND button**
Press to return to the display of each source.

⑧ **1–6 buttons**
Press to recall equalization curves and sound field programs.

⑨ **◄/► buttons**
Press to choose the item (mode) of the selected function.

⑩ **▲/▼ buttons**
Press to adjust the selected function and turn it on/off.

- **Press DSP to display the DSP function names.**

Press **DSP** repeatedly to switch between the following functions:
PWFL (graphic equalizer)—**SFC** (sound field control)—**POSI** (position selector)

- To return to the display of each source, press **BAND**.
- Depending on the graphic equalizer and subwoofer adjustments, pressing **DSP** repeatedly switches between the following functions:

CUSTOM (graphic equalizer)—**50Hz** (9-band graphic equalizer)—**SFC** (sound field control)—**POSI** (position selector)—**SUB.W** (subwoofer)—**80Hz** (subwoofer setting)—**HPF** (high pass filter)
Use the following instructions for more detail.

Note

If you do not operate the DSP function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.

Using the graphic equalizer

The graphic equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves

There are six stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Button	Display	Equalizer curve
1	**S-BASS**	Super bass
2	**PWFL**	Powerful
3	**NTRL**	Natural
4	**VOCAL**	Vocal
5	**CUSTOM**	Custom
6	**FLAT**	Flat

- **CUSTOM** is an adjusted equalizer curve that you create. Adjustments can be made with a 9-band graphic equalizer.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **FLAT** and a set equalizer curve.

1 Press DSP to select the graphic equalizer.

Press **DSP** until **PWFL** appears in the display.

- If the graphic equalizer has been previously set to an equalizer curve other than **PWFL** then the title of that previously selected equalizer curve will be displayed, such as **S-BASS**, **NTRL**, **VOCAL**, **CUSTOM**, or **FLAT**.

2 Select an equalizer curve by pressing 1–6.

Select the desired equalizer curve by pressing one of the numbered buttons, from **1–6**, which correspond to the different equalizer curves as listed above.

- You can also sequentially select an equalizer curve by pressing ◄ or ►.

Adjusting equalizer curves

The factory supplied equalizer curves, with the exception of **FLAT**, can be adjusted to a fine degree (nuance control).

1 Recall an equalizer curve.

See *Recalling equalizer curves* on this page.

2 Press ▲ or ▼ to adjust the equalizer curve.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the equalizer curve respectively.
+6 – **–5** (or **–6**) is displayed as the equalizer curve is increased or decreased.

- The actual range of the adjustments are different depending on which equalizer curve is selected.

Note

You can store the adjusted equalizer curve in **CUSTOM** by pressing and holding button **5** until **MEMORY** appears in the display.

Adjusting 9-band graphic equalizer

For **CUSTOM** equalizer curve, you can adjust the level of each band.

1 Recall CUSTOM equalizer curve.

See *Recalling equalizer curves* on the previous page.

2 Press DSP to select 9-band graphic equalizer.

9-band graphic equalizer can only be selected when you have selected **CUSTOM** equalizer curve. Press **DSP** until **50Hz** appears in the display.

- If 9-band graphic equalizer has been previously adjusted, the frequency of that previously selected will be displayed instead of **50Hz**.

3 Press ◄ or ► to select the equalizer band to adjust.

Each press of ◄ or ► selects equalizer bands in the following order:
50—**100**—**200**—**400**—**800**—**1.6 k**—**3.2 k**—**6.3 k**—**12.5 k** (Hz)
Press ◄ or ► until the desired equalizer band appears in the display.

4 Press ▲ or ▼ to adjust the level of the equalizer band.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of the equalization band.
+6 – **–6** is displayed as the level is increased or decreased.

- You can then select another band and adjust the level.

Notes

- You can create different **CUSTOM** curves for different sources.
- The built-in CD player and the multi-CD player are set to the same equalizer adjustment setting automatically.
- External unit 1 and External unit 2 are set to the same equalizer adjustment setting automatically. ▣

Using sound field control, octaver and BBE sound

SFC (sound field control) incorporate three programs for reproducing typical sound fields of a studio, jazz or club. This function makes it possible to reproduce the realistic sound fields of the three programs in your car.
Octaver makes the bass sound louder. **OCT2** is more effective than **OCT1**.
With BBE, playback very close to the original sound can be obtained by correction with a combination of phase compensation and high-range boost for the delay of the high-frequency components and the amplitude deviation occurring during playback. This function makes it possible to reproduce the dynamic sound field as if you are listening to a live performance.

Note

Manufactured under license from BBE Sound, Inc. The mark BBE is a trademark of BBE Sound, Inc.

Recalling sound field programs

Here is a list of the sound field programs:

Button	Display	Effect
1	**STUDIO**	Studio
2	**JAZZ**	Jazz
3	**CLUB**	Club
4	**OCT1**	Octaver 1
5	**OCT2**	Octaver 2
6	**BBE**	BBE

1 Press DSP to select the sound field control.

Press **DSP** until **SFC** appears in the display.

- If the sound field control has been previously set to a sound field program then the title of that previously selected sound field program will be displayed, such as **STUDIO**, **JAZZ**, **CLUB**, **OCT1**, **OCT2**, or **BBE**.

2 Select a sound field program by pressing 1–6.

Select the desired sound field program by pressing one of the numbered buttons, from **1–6**, which correspond to the different sound field programs as listed above.

- You can also sequentially select a sound field program by pressing ◄ or ►.

Adjusting BBE sound level

With BBE sound processing technology, you can adjust the level of BBE.

1 Recall BBE.

See *Recalling sound field programs* on the previous page.

2 Press ▲ or ▼ to adjust the level of BBE.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of BBE.

+4 – **–4** is displayed as the level is increased or decreased.

Using the position selector

One way to assure a more natural sound is to clearly position the stereo image, putting you right in the center of the sound field. The position selector adjusts the volume level of sound from each speaker to match seat positions and the number of people in the car and lets you recall settings at the touch of a button. Here is a list of the positions:

Button	Display	Indicator	Position
▲	**FRONT**		Front seat
▼	**ALL**		All seats
◄	**FRONT-L**		Front seat left
►	**FRONT-R**		Front seat right

1 Press DSP to select the position selector.

Press **DSP** until **POSI** appears in the display.

- If the position selector has been previously set to a listening position then the title of that previously selected listening position will be displayed, such as **FRONT**, **ALL**, **FRONT-L** or **FRONT-R**.

2 Press ◄/►/▲/▼ to select a listening position.

Press one of these, ◄/►/▲/▼, to select a listening position as listed in the table.

- To cancel the selected listening position, press the same button again.
- When the rear output setting is subwoofer, you cannot select **ALL**. Refer to *Switching the rear output setting* on page 43.

Using subwoofer output

This unit is equipped with a subwoofer output which can be switched on or off. When a subwoofer is connected to the rear output, first, switch the rear output setting to subwoofer, then turn the subwoofer output on. For more details, see *Switching the rear output setting* on page 43.

1 Press DSP to select SUB.W.
When the rear output setting is subwoofer, you can select **SUB.W**. Press **DSP** until **SUB.W** appears in the display.

2 Press ▲ to turn subwoofer output on.
SUB.W :ON appears in the display. Subwoofer output is now on.

- You can turn off subwoofer output by pressing ▼.

3 Press ◄ or ► to select the phase of subwoofer output.
Press ◄ to select reverse phase and appears in the display. Press ► to select normal phase and appears in the display.

Adjusting subwoofer settings

When the subwoofer output is on, you can adjust the cut-off frequency and the output level of the subwoofer.

1 Press DSP to select the subwoofer setting.
When the subwoofer output is on, you can select the subwoofer setting. Press **DSP** until **80Hz** appears in the display.

- If the subwoofer setting has been previously adjusted, the frequency of that previously selected will be displayed, such as **50Hz** or **125Hz**.

2 Press ◄ or ► to select cut-off frequency.
Press ◄ and **50Hz** is displayed. Press ► and **125Hz** is displayed. Only frequencies lower than those in the selected range are output from the subwoofer.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the output level of the subwoofer.
Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the level of the subwoofer (e.g., **+6** to **–15**). Press ▲ or ▼ until you see the desired value displayed. ▣

Using the high pass filter

When you do not want low sounds from the subwoofer output frequency range to play from the front speakers, switch the HPF (high pass filter) on. Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front speakers.

1 Press DSP to select HPF.
When the rear output setting is subwoofer, you can select **HPF**. Press **DSP** until **HPF** appears in the display.

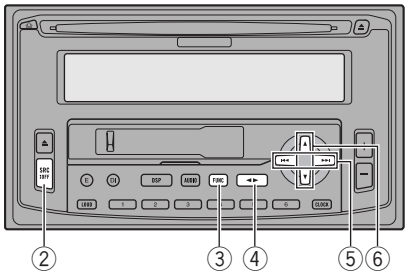
2 Press ▲ to turn high pass filter on.
HPF 80Hz appears in the display. High pass filter is now on.

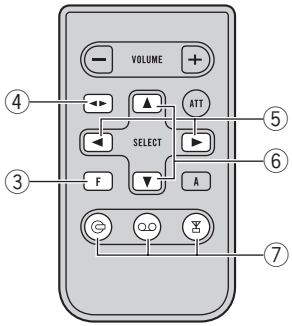
- To turn high pass filter off, press ▼.

3 Press ◄ or ► to select a high pass filter range.
Press ◄ and **HPF 50Hz** is displayed. Press ► and **HPF 125Hz** is displayed. Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front speakers. ▣

Adjusting initial settings







Initial settings lets you perform initial set up of different settings for this unit.

① **Function display**
Shows the function status.

② **SOURCE button**
Press and hold to turn off the unit.

③ **FUNCTION button**
Press to select a function of the initial settings.

④ **BAND button**
Press to cancel initial settings.

⑤ **◄/► buttons**
Press to choose the item (mode) of the selected function.

⑥ **▲/▼ buttons**
Press to adjust the selected function and turn it on/off.

⑦ **CD/CASSETTE/TUNER buttons**
Press repeatedly to turn off the unit.

1 Press SOURCE and hold on the head unit, or press CD, CASSETTE or TUNER on the remote, repeatedly until the unit turns off.

2 Press FUNCTION and hold until the time setting appears in the display.

3 Press FUNCTION to select one of the initial settings.
Press **FUNCTION** repeatedly to switch between the following settings:
Time—**WARN**—**AUX**—**DIMMER**—**REAR SP**—**DIG.ATT**—**CONTRAST**
Use the following instructions to operate each particular setting.

- To cancel initial settings, press **BAND**.
- You can also cancel initial settings by holding down **FUNCTION** until the unit turns off. ■

Setting the time

This is used to set the time on the unit's clock display.

1 Press FUNCTION to select the time.
Press **FUNCTION** until the time appears in the display.

2 Select the portion of the time display you wish to set with ◄/►.
Pressing ◄/► will select a portion of the clock display:
Hour—Minute
As you select portions of the clock display the portion selected will blink.



3 Select the correct time with ▲/▼.
Pressing ▲ will increase the selected hour or minute. Pressing ▼ will decrease the selected hour or minute. ▣

Switching the warning tone

If the front panel is not detached from the head unit within five seconds of turning off the ignition, a warning tone will sound. You can turn off this warning tone.

1 Press FUNCTION to select WARN.
Press **FUNCTION** repeatedly until **WARN** appears in the display.

2 Select WARN on or off with ▲/▼.
Pressing ▲/▼ will switch **WARN** between on and off and that status will be displayed (e.g., **WARN :ON**). ▣

Switching the auxiliary setting

It is possible to use auxiliary equipment with this unit. Activate the auxiliary setting when using auxiliary equipment connected to this unit.

1 Press FUNCTION to select AUX.
Press **FUNCTION** repeatedly until **AUX** appears in the display.

2 Select AUX on or off with ▲/▼.
Pressing ▲/▼ will switch **AUX** between on and off and that status will be displayed (e.g., **AUX :ON**). ▣

Switching the dimmer setting

To prevent the display from being too bright at night, the display is automatically dimmed when the car's headlights are turned on. You can switch dimmer on or off.

1 Press FUNCTION to select DIMMER.
Press **FUNCTION** repeatedly until **DIMMER** appears in the display.

2 Select DIMMER on or off with ▲/▼.
Pressing ▲/▼ will switch **DIMMER** between on and off and that status will be displayed (e.g., **DIMMER :ON**). ▣

Switching the rear output setting

This unit's rear output (rear speaker leads output and RCA rear output) can be used for full-range speaker or subwoofer connection. If you switch the rear output setting to the subwoofer, you can connect a rear speaker lead directly to a subwoofer without using an auxiliary amp.

- If you connect a subwoofer to the rear output, set the output setting to subwoofer.

- Even if you change this setting, there is no output unless you switch the subwoofer output on (refer to *Using subwoofer output* on page 41).
- Both rear speaker leads output and RCA rear output are switched simultaneously in this setting.

1 Press FUNCTION to select REAR SP.
Press **FUNCTION** repeatedly until **REAR SP** appears in the display.

2 Select full-range speaker or subwoofer with ◄/►.
Pressing ◄/► will switch between **REAR SP:FUL** (full-range speaker) and **REAR SP:S/W** (subwoofer) and that status will be displayed.

Selecting the digital attenuator

When listening to a CD or other source on which the recording level is high, setting the equalizer curve level to high may result in distortion. You can switch the digital attenuator to low to reduce distortion.

- Sound quality is better at the high setting so this setting is usually used.

1 Press FUNCTION to select DIG.ATT.
Press **FUNCTION** repeatedly until **DIG.ATT** appears in the display.

2 Select DIG.ATT high or low with ◄/►.
Pressing ◄/► will switch between **DIG.ATT: H** (high) and **DIG.ATT: L** (low) and that status will be displayed.

Adjusting display contrast

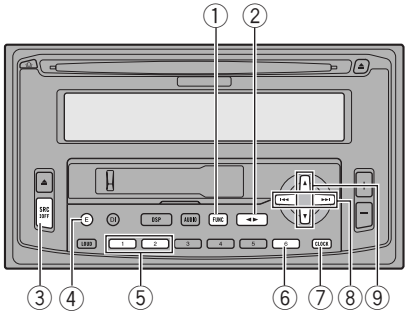
Display contrast adjustment lets you adjust the display for easier viewing when lighting conditions change.

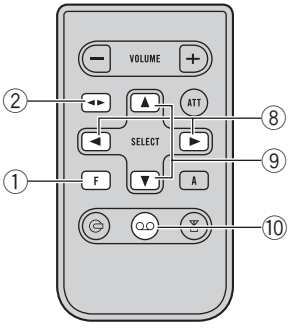
1 Press FUNCTION to select CONTRAST.
Press **FUNCTION** repeatedly until **CONTRAST** appears in the display.

2 Press ◄ or ► to adjust the contrast.
Each press of ◄ or ► increases or decreases the contrast.
+7 – **–7** is displayed as the contrast is increased or decreased.

English

Introduction of other functions





① **FUNCTION button**
Press to select an advanced function.

② **BAND button**
Press to return to normal display.

③ **SOURCE button**
Press to select a source.

④ **ENTERTAINMENT button**
Press to change to the entertainment display.

⑤ **1–2 buttons**
Press to change between letters or number/symbol input.

⑥ **6 button**
Press to turn on the demonstration mode.

⑦ **CLOCK button**
Press to change the clock display.

⑧ **◄/► buttons**
Press to move the cursor in the display to the next position.

⑨ **▲/▼ buttons**
Press to select letters and numbers.

⑩ **CASSETTE button**
Press to select a source. ■

Using the demonstration

Demonstration can be shown in the display when the unit is off.

1 Press SOURCE to turn off the unit.
Press **SOURCE** and hold until the unit turns off.

2 Press 6 to start the demonstration.

- The demonstration can be cancelled by pressing **6** again. ■

Using different entertainment displays

You can enjoy entertainment displays while listening to each sound source.

- These are different ways of displaying the spectrum and do not affect sound output.

● **Press ENTERTAINMENT.**
Each time you press **ENTERTAINMENT** the display changes in the following order:

Entertainment mode 1 (default)—Spectrum analyzer—Level indicator—Entertainment mode 2—Entertainment mode 3—Non-move icon ▣

Cellular telephone muting

Sound from this unit is muted automatically when a call is made or received using a connected cellular telephone.

- The sound is turned off, **MUTE** is displayed and no audio adjustments, except volume control, are possible. Operation returns to normal when the phone call is ended. ▣

Setting the time display on or off

You can turn the time display on even when the sources and the demonstration are off.

● **Press CLOCK to select the time display.**
Each press of **CLOCK** turns time display on or off.

▪ The time display disappears temporarily when you perform other operations, but the time indication is displayed again after 25 seconds. ▣

Using the AUX source

An IP-BUS-RCA Interconnector such as the CD-RB20/CD-RB10 (sold separately) lets you connect this unit to auxiliary equipment featuring RCA output. For more details, refer to the IP-BUS-RCA Interconnector owner's manual.

Selecting AUX as the source

● **Press SOURCE on the head unit, or CASSETTE on the remote, to select AUX as the source.**
Press **SOURCE** or **CASSETTE** until **AUX** appears in the display.

▪ If the auxiliary setting is not switched on, **AUX** cannot be selected. For more details, see *Switching the auxiliary setting* on page 43.

Setting the AUX title

The title displayed for the **AUX** source can be changed.

1 After you have selected AUX as the source, press FUNCTION and hold until TITLE IN appears in the display.

2 Press 1 numbered button to select the desired character type.
Press **1** numbered button repeatedly to switch between the following character type:
Alphabet (upper case), Numbers and Symbols —Alphabet (lower case)

▪ You can select to input Numbers and Symbols by pressing **2** numbered button.

3 Press ▲ or ▼ to select a letter of the alphabet.
Each press of ▲ will display a letter of the alphabet in **A B C ... X Y Z**, numbers and symbols in **1 2 3 ... @ # <** order. Each press of ▼ will display a letter in the reverse order, such as **Z Y X ... C B A** order.



4 Press ► to move the cursor to the next character position.
When the letter you want is displayed, press ► to move the cursor to the next position and then select the next letter. Press ◄ to move backwards in the display.

5 Move the cursor to the last position by pressing ► after entering the title.
When you press ► one more time, the entered title is stored in memory.

6 Press BAND to return to the playback display.

Understanding built-in CD player error messages

When problems occur during CD play an error message may appear on the display. If an error message appears on the display refer to the table below to see what the problem is and the suggested method of correcting the problem. If the error cannot be corrected, contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center.

Message	Cause	Action
CD ERR-11, 12, 17, 30	Dirty disc	Clean disc.
CD ERR-11, 12, 17, 30	Scratched disc	Replace disc.
CD ERR-14	Blank disc	Check the disc.
CD ERR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Electrical or mechanical	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
CD ERR-44	All tracks are skip tracks	Replace disc.
HEAT	CD player overheated	Turn off the CD player until the CD player cools down.

Cassette tapes

- A loose, torn or warped label on a cassette tape can jam the cassette player. Do not use cassette tapes with loose, torn or warped labels.
- Cassette tapes longer than C-90 (90-minute tapes) can cause the tape to jam in the cassette player. Do not use tapes longer than C-90.
- Cassette tapes exposed to high temperatures may warp and jam the cassette player. Keep cassettes out of direct sunlight or places where there are high temperatures.



- Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose, dirty or dusty.

Cleaning the playback head

If the head becomes dirty, the sound quality will get bad and there will be sound dropouts and other problems. If you have any of these problems the head may need cleaning.

Music search and repeat functions during tape playback

Music search and repeat functions may not work with these tapes:

- A tape with a gap of 4 seconds or less between songs
- A tape containing dialog or other non-musical content, with pauses lasting 4 seconds or longer
- A tape with an extremely quiet passage in the music lasting for 4 seconds or longer

CD player and care

- Use only CDs that have either of the two Compact Disc Digital Audio marks as show below.



- Use only normal, round CDs. If you insert irregular, non-round, shaped CDs they may jam in the CD player or not play properly.



- Check all CDs for cracks, scratches or warped discs before playing. CDs that have cracks, scratches or are warped may not play properly. Do not use such discs.
- Avoid touching the recorded (non-printed side) surface when handling the disc.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and do not expose the discs to high temperatures.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean dirt from a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center of the disc.



- If the heater is used in cold weather, moisture may form on components inside the CD player. Condensation may cause the CD player to not operate properly. If you think that condensation is a problem turn off the CD player for an hour or so to allow the CD player to dry out and wipe any damp discs with a soft cloth to remove the moisture.
- Road shocks may interrupt CD playback. ▣

CD-R/CD-RW discs

- CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-Rewritable) discs recorded on CD-R/CD-RW units other than a music CD recorder may not play properly on this CD player.
- Music CD-R/CD-RW discs, even recorded on a music CD recorder, may not play properly on this CD player due to differing disc characteristics, scratches or dirt on the disc. Dirt or condensation on the lens inside this unit may also prevent playback.
- Titles and other text information recorded on a CD-R/CD-RW disc may not be displayed by this unit.
- This unit conforms to the track skip function of the CD-R/CD-RW disc. The tracks containing the track skip information are skipped automatically.
- If you insert a CD-RW disc into this unit, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
- Read the precautions with CD-R/CD-RW discs before using them. ▣

Specifications

General

Power source 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system Negative type
Max. current consumption 10.0 A
Dimensions (W × H × D):
- Chassis 178 × 100 × 160 mm (7 × 3-7/8 × 6-1/4 in)
- Nose 170 × 94 × 13 mm (6-3/4 × 3-3/4 × 1/2 in)

Weight 2.0 kg (4.4 lbs)

Audio/DSP

Continuous power output is 22 W per channel minimum into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.
Maximum power output 50 W × 4
50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (for subwoofer)
Load impedance 4 Ω (4 – 8 Ω [2 Ω for 1 ch] allowable)
Preout max output level/output impedance 2.2 V/1 kΩ
Loudness contour +10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz) (volume: –30 dB)
Equalizer (9-Band Graphic Equalizer):
- Frequency 50/100/200/400/800 Hz 1.6/3.15/6.3/12.5 kHz
- Equalization range ±12 dB

Network:
- HPF:
 - Frequency 50/80/125 Hz
 - Slope –12 dB/oct
- Subwoofer:
 - Frequency 50/80/125 Hz
 - Slope –18 dB/oct
 - Gain +6 – –15 dB
 - Phase Normal/Reverse

CD player

System Compact disc audio system
Usable discs Compact disc
Signal format:
- Sampling frequency 44.1 kHz
- Number of quantization bits 16; linear

Frequency characteristics ... 5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio 94 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Dynamic range 92 dB (1 kHz)
Number of channels 2 (stereo)

Cassette player

Tape Compact cassette tape (C-30 – C-90)
Tape speed 4.8 cm/sec
Fast forward/rewinding time Approx. 100 sec (C-60)
Wow & flutter 0.09 % (WRMS)
Frequency response:
- Metal 30 – 19,000 Hz (±3 dB)

Stereo separation 45 dB
Signal-to-noise ratio:
- Metal:
 - Dolby B NR IN 67 dB (IHF-A network)
 - Dolby NR OUT 61 dB (IHF-A network)

FM tuner

Frequency range 87.9 – 107.9 MHz
Usable sensitivity 9 dBf (0.8 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity 15 dBf (1.5 μV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio 70 dB (IHF-A network)
Distortion 0.3 % (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)
Selectivity 70 dB (2ACA)
Three-signal intermodulation (desired signal level) 30 dBf (two undesired signal level: 100 dBf)

AM tuner

Frequency range 530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity 18 μV (S/N: 20 dB)
Selectivity 50 dB (±10 kHz)

Note

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. ▣

Table des matières

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil. *Cela fait, conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.*

01 Avant de commencer
- Quelques mots sur cet appareil **5**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **5**
- Service après-vente des produits Pioneer **5**
- Précautions **5**
- Utilisation du boîtier de télécommande et soins à lui apporter **6**
 - Mise en place de la pile **6**
 - Utilisation du boîtier de télécommande **6**
- Protection de l'appareil contre le vol **6**
 - Dépose de la face avant **7**
 - Pose de la face avant **7**
- Réinitialisation du microprocesseur **7**
- Quelques mots sur la marque XM READY **8**

02 Description de l'appareil
- Appareil central **9**
- Boîtier de télécommande **10**

03 Mise en service, mise hors service
- Mise en service de l'appareil **11**
- Choix d'une source **11**
- Mise hors service de l'appareil **11**

04 Syntoniseur
- Ecoute de la radio **12**
- Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **14**
- Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations **15**
- Accord sur les signaux puissants **15**
- Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **15**

05 Lecteur de cassette
- Ecoute d'une cassette **17**
- Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de cassette **19**
- Répétition de la lecture **19**
- Saut des silences **20**
- Utilisation du réducteur de bruit **20**

06 Lecteur de CD intégré
- Ecoute d'un CD **21**
- Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré **23**
- Répétition de la lecture **24**
- Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **24**
- Examen du contenu d'un CD **24**
- Pause de la lecture d'un CD **25**
- Utilisation des fonctions de titrage des disques **25**
 - Frappe du titre d'un disque **25**
 - Affichage du titre d'un disque **26**
- Utilisation des fonctions CD TEXT **26**
 - Affichage du titre d'un disque CD TEXT **26**
 - Défilement du titre du disque sur l'afficheur **26**

07 Lecteur de CD à chargeur
- Ecoute d'un CD **27**
- Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur **29**
- Répétition de la lecture **30**
- Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **30**
- Examen du contenu des disques **31**
- Pause de la lecture d'un CD **31**
- Utilisation de la programmation en temps réel (ITS) **31**
 - Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS) **32**
 - Lecture commandée par la liste ITS **32**
 - Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS **32**
 - Suppression d'un CD de la liste ITS **33**

Table des matières

Utilisation des fonctions de titrage des disques **33**
- Frappe du titre d'un disque **33**
- Affichage du titre d'un disque **34**
- Choix d'un disque sur la liste des titres **34**

Utilisation des fonctions CD TEXT **35**
- Affichage du titre d'un disque CD TEXT **35**
- Défilement du titre du disque sur l'afficheur **35**

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **35**
Lecteur de CD 50 disques **36**

08 Réglages sonores
Introduction aux réglages sonores **37**
Réglage de l'équilibre sonore **38**
Réglage de la correction physiologique **38**
Réglage du niveau sonore de la source **38**

09 Processeur de signal numérique
Utilisation du processeur de signal numérique **40**
Utilisation de l'égaliseur graphique **41**
- Rappel d'une courbe d'égalisation **41**
- Réglage des courbes d'égalisation **41**
- Réglage de l'égaliseur graphique à 9 bandes **42**

Utilisation de la commande de champ sonore, du réducteur d'octave et de la technique BBE **43**
- Rappel d'une correction de champ sonore **43**
- Réglage de l'amplitude des sons BBE **43**

Utilisation du sélecteur de position **44**
Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves **44**
- Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves **45**

Utilisation du filtre passe-haut **45**

10 Réglages initiaux
Ajustement des réglages initiaux **46**
Réglage de l'heure **47**
Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement **47**
Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **47**
Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité **48**
Choix du réglage pour la sortie arrière **48**
Réglage de l'atténuateur numérique **49**
Réglage du contraste de l'afficheur **49**

11 Autres fonctions
Introduction aux autres fonctions **50**
Utilisation de la démonstration **50**
Utilisation des divers affichages divertissants **51**
Silencieux associé au téléphone cellulaire **51**
Affichage ou non de l'heure **51**
Utilisation de la source AUX **51**
- Choix de l'entrée AUX comme source **51**
- Frappe du nom de l'entrée AUX **51**

Informations complémentaires
Signification des messages d'erreur du lecteur de CD integre **53**
Cassettes **53**
Nettoyage de la tête de lecture **53**
Fonctions de recherche et de répétition de plage musicale pendant la lecture d'une cassette **54**
Soins à apporter au lecteur de CD **54**
Disques CD-R et CD-RW **54**
Caractéristiques techniques **56**

Cher Client:

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisation à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans beuglement ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

Pour établir un niveau sûr:

- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:

- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.

En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie

Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

Niveau de Décibels	**Exemple**
30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds
LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE	
90	Métro, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon
100	Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Coup de pistolet, avion à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.

Quelques mots sur cet appareil

La plage de fonctionnement du syntoniseur correspond aux fréquences allouées à l'Amérique du Nord. Toute tentative d'utilisation dans une autre région peut conduire à une impossibilité. ▣

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil est doté d'un certain nombre de fonctions qui permettent la réception et le fonctionnement dans les meilleures conditions. Ces fonctions ont été élaborées pour que leur emploi soit aussi simple que possible, mais il exige toutefois quelques explications. Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous aider à profiter au mieux de ces fonctions et à rendre votre plaisir de l'écoute aussi grand que possible.
Nous vous conseillons de vous familiariser avec ces fonctions et avec leurs modes opératoires en lisant complètement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les précautions mentionnées sur cette page et dans les autres sections. ▣

Service après-vente des produits Pioneer

Pour toute question relative au service après-vente (y compris les conditions de garantie), veuillez consulter le distributeur, ou le revendeur, qui vous a fourni cet appareil. Si les informations requises ne sont pas disponibles, prenez contact avec les compagnies mentionnées ci-dessous:

N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris un contact préalable.

U.S.A.
Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA
Pioneer électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R OP2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document, Garantie limitée, qui accompagne cet appareil. ▣

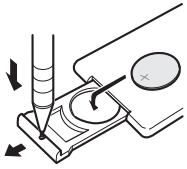
Précautions

- Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour vous y référer pour ce qui touche les modes opératoires et les précautions.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons émis à l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire est effacé et une nouvelle programmation est nécessaire. ▣

Utilisation du boîtier de télécommande et soins à lui apporter

Mise en place de la pile

Sortez le porte-pile, au dos du boîtier de télécommande, et introduisez la pile en respectant les polarités (+) et (–).



ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Si un enfant avale la pile, consultez immédiatement un médecin.

PRÉCAUTION

- N'utilisez qu'une pile **CR2025 (3V)** au lithium.
- Retirez la pile si le boîtier de télécommande ne doit pas être utilisé pendant un mois ou plus.
- Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la chauffez pas et ne la jetez pas dans un feu.
- Ne manipulez pas la pile en la saisissant avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.
- En cas de fuite de la pile, nettoyez soigneusement le boîtier de télécommande puis mettez en place une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

Utilisation du boîtier de télécommande

Dirigez le boîtier de télécommande vers la face de l'appareil à commander.

Important

- Ne conservez pas le boîtier de télécommande exposé aux températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Le boîtier de télécommande peut ne pas donner satisfaction lorsqu'il est exposé à la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que le boîtier de télécommande ne tombe pas, car ce faisant il pourrait empêcher le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélération. ▣

Protection de l'appareil contre le vol

Afin de décourager le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier fourni.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 47, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.

Important

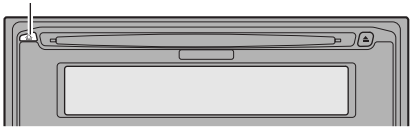
- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches pour retirer ou fixer la face avant.
- Evitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

Dépose de la face avant

1 Appuyez sur DETACH pour libérer la face avant.

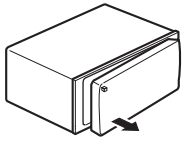
Appuyez sur **DETACH**; le côté gauche de la face avant se trouve libéré de l'appareil central.

Touche **DETACH**



2 Saisissez la face avant et retirez-la.

Saisissez la face avant par le côté gauche et retirez-la en la faisant tourner vers la droite. La face avant se sépare alors de l'appareil central.



3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.

Pose de la face avant

1 Placez la face avant bien à plat sur l'appareil central.

2 Appuyez sur la face avant de manière qu'elle se loge fermement dans l'appareil central. ▣

Réinitialisation du microprocesseur

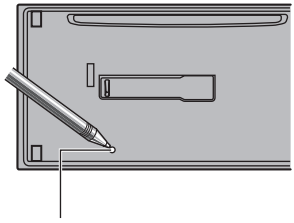
Si une des conditions suivantes se présente, le microprocesseur doit être réinitialisé:

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après son installation
- L'appareil ne fonctionne pas convenablement
- Des informations erronées ou fantaisistes s'affichent sur l'écran

1 Retirez la face avant.

Reportez-vous à cette page, *Dépose de la face avant*.

2 Sur l'appareil central, appuyez sur RESET au moyen d'un stylo à bille ou d'un instrument pointu.



Touche **RESET**

▣

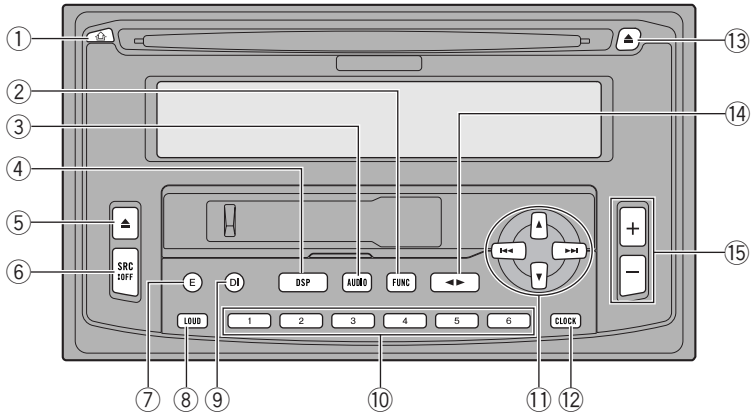
Quelques mots sur la marque XM READY

La marque XM READY, imprimée sur la face avant, signifie que le syntoniseur Pioneer XM (vendu séparément) peut être commandé par cet appareil-ci. Pour connaitre précisément le modèle de syntoniseur XM qui peut être connecté à cet appareil, consultez un revendeur ou un centre d'entretien Pioneer agréés. Pour tout ce qui concerne le fonctionnement du syntoniseur XM, reportez-vous au mode d'emploi de ce syntoniseur.

Remarques

- XM Satellite Radio développe actuellement de tout nouveaux moyens de radio aux États-Unis.

 La technique de radiodiffusion directe du satellite vers le récepteur sera utilisée pour que l'auditeur, qu'il soit dans sa voiture ou à son domicile, puisse recevoir les émissions dans des conditions parfaites, cela où qu'il se trouve dans le pays. XM propose quelque 100 canaux numériques programmant de la musique, des bulletins d'information, des reportages sportifs, des entretiens et des émissions pour les enfants.
- Le nom XM et les logos qui l'accompagnent sont des marques déposées par XM Satellite Radio Inc.
- Lorsque cet appareil est connecté à un syntoniseur XM, un seul autre appareil additionnel peut être également connecté. Reportez-vous à la page 11 pour de plus amples détails concernant l'appareil additionnel. ■



Appareil central

① **Touche DETACH**
Appuyez sur cette touche pour libérer la face avant de l'appareil central.

② **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

③ **Touche AUDIO**
Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

④ **Touche DSP**
Appuyez sur cette touche pour choisir une correction de champ sonore.

⑤ **Touche TAPE EJECT**
Appuyez sur cette touche pour éjecter la cassette que contient le lecteur.

⑥ **Touche SOURCE**
L'appareil est mis en service par le choix d'une source. Appuyez sur cette touche pour choisir l'une après l'autre les sources disponibles.

⑦ **Touche ENTERTAINMENT**
Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage divertissant.

⑧ **Touche LOUD**
Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, la correction physiologique.

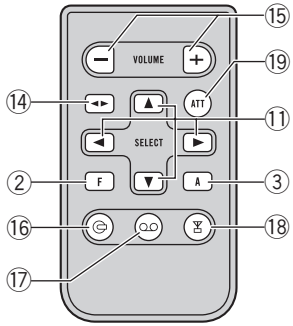
⑨ **Touche DISPLAY**
Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

⑩ **Touches 1–6**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l'installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

⑪ **Touches ▲/▼/◄/►**
Appuyez sur ces touches pour effectuer un accord manuel, atteindre rapidement le début ou la fin du support, rechercher une plage musicale. Ces touches servent également aux commandes des fonctions.

⑫ **Touche CLOCK**
Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage de l'heure.

⑬ **Touche CD EJECT**
Appuyez sur cette touche pour éjecter le CD que contient le lecteur de CD intégré.



⑭ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme AM, ou encore abandonner la commande des fonctions.

⑮ **Touche VOLUME**
Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore. ▣

⑲ **Touche ATT**
Appuyez sur cette touche pour atténuer rapidement le niveau sonore de près de 90%. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau initial. ▣

Boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande fourni permet le réglage à distance de l'appareil central. Les touches jouent le même rôle que celles de l'appareil central.

⑯ **Touche CD**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de CD intégré, ou le lecteur de CD à chargeur, comme source.

⑰ **Touche CASSETTE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de cassette comme source.

⑱ **Touche TUNER**
Appuyez sur cette touche pour choisir le syntoniseur comme source.

Mise en service de l'appareil

● **Pour mettre en service l'appareil, appuyez sur SOURCE, sur l'appareil central, ou bien sur TUNER, CASSETTE ou CD, sur le boîtier de télécommande.**
Le fait de choisir une source met l'appareil en service. ■

Choix d'une source

Vous pouvez choisir la source que vous désirez. Pour écouter un disque, introduisez un disque dans le lecteur de CD intégré (reportez-vous à la page 21). Pour écouter une cassette, introduisez une cassette dans l'appareil (reportez-vous à la page 17).

● **Pour choisir une source à partir de l'appareil central, appuyez sur SOURCE.**
Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes:
Lecteur de CD intégré—Télévision—Syntoniseur—Lecteur de cassette—Lecteur de CD à chargeur—Appareil extérieur 1—Appareil extérieur 2—AUX

● **Pour choisir une source à partir du boîtier de télécommande, appuyez sur TUNER, CASSETTE ou CD.**
Appuyez de manière répétée sur chaque touche pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes:
TUNER: **Télévision—Syntoniseur—Mise hors service des sources**
CASSETTE: **Lecteur de cassette—AUX—Mise hors service des sources**
CD: **Lecteur de CD intégré—Lecteur de CD à chargeur—Mise hors service des sources**

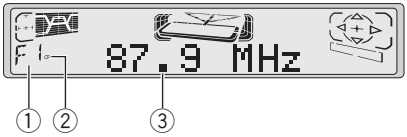
Remarques

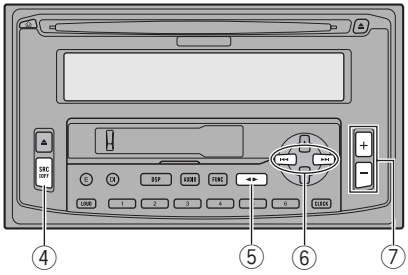
- Dans les cas suivants, une autre source sonore n'est pas sélectionnée:
 - Le produit correspondant à la source n'est pas connecté à cet appareil-ci.
 - L'appareil ne contient pas de disque.
 - L'appareil ne contient pas de cassette.
 - Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
 - L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 47).
- Source extérieure désigne un produit Pioneer (qui pourra être disponible dans le futur) qui n'est pas à proprement parler une source mais dont la gestion des fonctions de base peut être assurée par cet appareil. Deux sources extérieures peuvent être ainsi commandées. Si deux sources extérieures sont effectivement reliées à l'appareil, l'attribution de leur rang, 1 et 2, est automatiquement réalisée par l'appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée, celle-ci s'étend lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service. ■

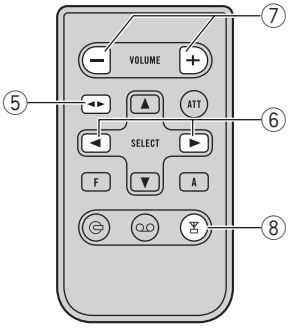
Mise hors service de l'appareil

● **Appuyez, pendant au moins une seconde, sur SOURCE pour mettre l'appareil hors service.**
Dans le cas du boîtier de télécommande, appuyez de manière répétée sur **TUNER**, **CASSETTE** ou **CD**. ■

Ecoute de la radio







Voici les opérations de base pour l'écoute de la radio. Le fonctionnement détaillé du syntoniseur est expliqué à partir de la page 14.

① **Indicateur de gamme**
Il signale la gamme d'accord choisie, AM ou FM.

② **Indicateur de stéréophonie (◌)**
Il signale que la station émet en stéréophonie.

③ **Indicateur de fréquence**
Il indique la valeur de la fréquence d'accord.

④ **Touche SOURCE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le syntoniseur comme source.

⑤ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme AM.

⑥ **Touches ◄/► (Accord manuel ou automatique)**
Appuyez sur ces touches pour accorder l'appareil sur une station.

⑦ **Touche VOLUME**
Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑧ **Touche TUNER**
Appuyez sur cette touche pour choisir le syntoniseur comme source.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE, sur l'appareil central, ou sur TUNER, sur le boîtier de télécommande.
Appuyez sur **SOURCE**, ou sur **TUNER**, jusqu'à ce que **Tuner** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.
Lorsque vous appuyez sur **VOLUME** croissant/+, le sonore niveau augmente; lorsque vous appuyez sur **VOLUME** décroissant/–, le niveau diminue.

3 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.
Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **F1**, **F2**, **F3** en FM ou **AM**, soit affichée.

4 Pour effectuer l'accord manuel, appuyez à intervalles rapprochés sur ◄, ou sur ►.
La fréquence augmente ou diminue par pas.

5 Pour effectuer l'accord automatique, appuyez, pendant environ une seconde, sur ◄, ou sur ►.

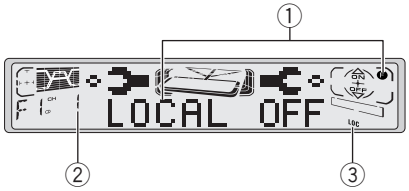
Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

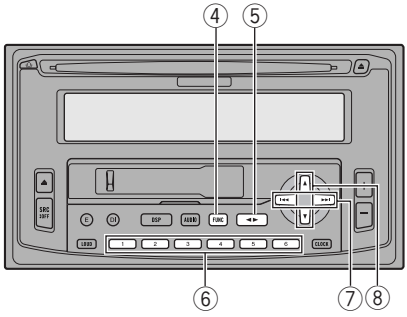
- Vous pouvez arrêter l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◄, ou sur ►.
- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur ◄, ou sur ►, les fréquences sont ignorées. L'accord automatique ne commence qu'au moment où vous relâchez la pression sur la touche.

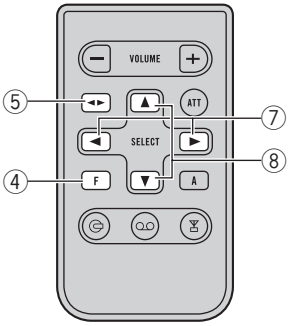
Remarque

Si la station émet en stéréophonie, l'indicateur de stéréophonie (⊙) s'éclaire. ▣

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur







① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

② **Indicateur de numéro de présélection**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ **Indicateur LOC**
Il s'éclaire lorsque l'accord automatique sur une station locale est en service.

④ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction.

⑤ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage de la fréquence.

⑥ **Touches 1–6 (Pour l'accord sur les présélections)**
Appuyez sur une de ces touches pour sélectionner une station dont la fréquence est en mémoire. Pour mettre une fréquence en mémoire, maintenez la pression d'un doigt sur la touche.

⑦ **Touches ◄/►**
Appuyez sur ces touches pour choisir un paramètre (mode) de la fonction.

⑧ **Touches ▲/▼**
Appuyez sur ces touches pour choisir une fréquence mise en mémoire, ou mettre en service, ou hors service, une fonction.

- **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes:
BSM (mémoire des meilleures stations)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. ▣

Français

Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations

Grâce aux touches de présélection **1–6** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

- **Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression d'un doigt sur une des touches de présélection 1–6 jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.**

Le numéro de la touche sur laquelle vous avez appuyé clignote alors sur l'indicateur de numéro de présélection, puis il demeure éclairé. La fréquence de la station de radio est désormais en mémoire.
Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection **1–6**, la fréquence en mémoire est rappelée.

Remarques

- La mémoire peut contenir 18 fréquences de la gamme FM, 6 pour chacune des trois bandes, et 6 fréquences de la gamme AM.
- Vous pouvez également utiliser les touches ▲ et ▼ pour rappeler une fréquence mise en mémoire grâce aux touches de présélection **1–6**. ▣

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir LOCAL.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **LOCAL** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.
Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **LOCAL 2**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour préciser la sensibilité.
En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs; en AM, deux valeurs:
FM: **LOCAL 1**—**LOCAL 2**—**LOCAL 3**—**LOCAL 4**
AM: **LOCAL 1**—**LOCAL 2**
La valeur **LOCAL 4** permet la réception des seules stations très puissantes; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

4 Pour revenir à l'accord automatique ordinaire, appuyez sur ▼ de façon à mettre hors service l'accord automatique sur une station locale.
LOCAL :OFF apparaît sur l'afficheur. ▣

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser automatiquement les touches de présélection **1–6** pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants, émetteurs que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir BSM.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **BSM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service BSM.

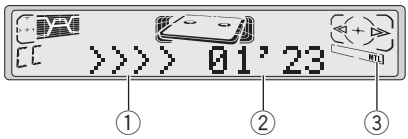
BSM clignote. Tandis que **BSM** clignote, les fréquences des six émetteurs les plus puissants sont mises en mémoire, par ordre décroissant de l'amplitude du signal reçu, grâce aux touches de présélection **1–6**. Cela fait, **BSM** cesse de clignoter.

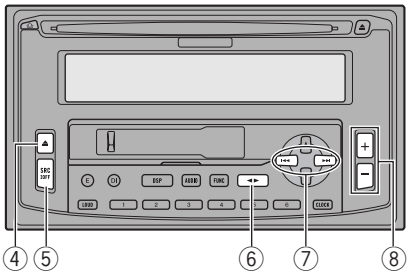
- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur ▼.

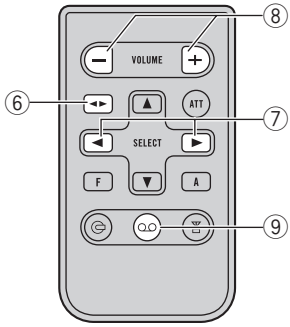
Remarque

La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **1–6**.

Ecoute d'une cassette







Voici les opérations de base pour l'écoute d'une cassette. Le fonctionnement détaillé du lecteur de cassette est expliqué à partir de la page 19.

① **Indicateur de sens de défilement**
Il signale le sens de défilement de la bande.

② **Indicateur de temps écoulé**
Il indique le temps écoulé depuis le début de la face en cours de lecture.

③ **Indicateur MTL**
Il indique si la bande de la cassette introduite est du type métallique ou chrome.

④ **Touche TAPE EJECT**
Appuyez sur cette touche pour éjecter la cassette.

⑤ **Touche SOURCE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de cassette comme source.

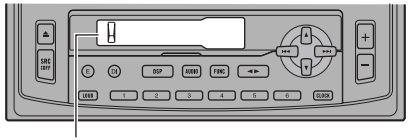
⑥ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour changer le sens de défilement de la bande, ou reprendre la lecture après un bobinage rapide dans un sens ou dans l'autre.

⑦ **Touches ◄/►**
Appuyez sur ces touches pour bobiner ou rebobiner la bande.

⑧ **Touche VOLUME**
Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑨ **Touche CASSETTE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de cassette comme source.

1 Introduisez une cassette dans le logement pour la cassette.
La lecture commence automatiquement.


Logement pour la cassette

■ Vous pouvez éjecter la cassette en appuyant sur **TAPE EJECT**.

2 Après avoir introduit une cassette, appuyez sur SOURCE, sur l'appareil central, ou CASSETTE, sur le boîtier de télécommande, pour choisir le lecteur de cassette.

Appuyez sur **SOURCE**, ou sur **CASSETTE**, jusqu'à ce que **Cassette** apparaisse sur l'afficheur.

3 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Lorsque vous appuyez sur **VOLUME** croissant/+, le sonore niveau augmente; lorsque vous appuyez sur **VOLUME** décroissant/–, le niveau diminue.

4 Pour bobiner rapidement la bande, dans un sens ou dans l'autre, appuyez sur ◄, ou sur ►.

FF, ou **REW**, apparaît sur l'afficheur.

- Pour abandonner le bobinage rapide, dans un sens ou dans l'autre, et revenir à la lecture, appuyez sur **BAND**.
- Vous pouvez également abandonner le bobinage rapide, dans un sens ou dans l'autre, en appuyant deux fois sur la même touche ◄, ou ►.

5 Pour effectuer une recherche, dans un sens ou dans l'autre, appuyez deux fois sur ◄ , ou sur ►.

F-MS (recherche de plage musicale vers la fin de la bande), ou **R-MS** (recherche de plage musicale vers le début de la bande), apparaît sur l'afficheur. Le lecteur de cassette bobine la bande jusqu'au silence suivant, ou précédent, puis la lecture commence.

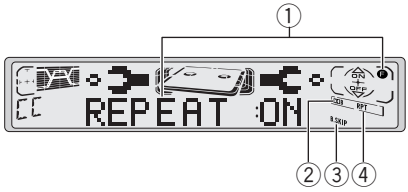
- Pour abandonner la recherche de plage musicale et revenir à la lecture, appuyez sur **BAND**.
- Vous pouvez également abandonner la recherche de plage musicale en appuyant sur la même touche ◄, ou ►.

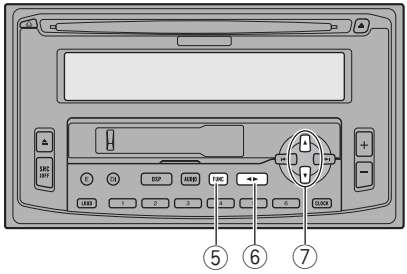
6 Pour changer le sens de défilement de la bande, appuyez sur BAND.

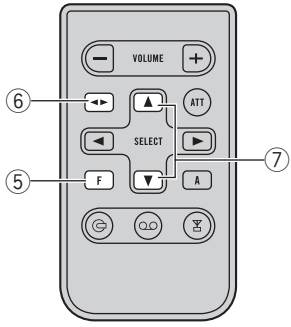
Remarques

- N'introduisez aucun objet dans le logement pour la cassette autre qu'une cassette.
- L'indicateur de temps de lecture est remis à **00'00** dans les cas suivants:
 - — Vous introduisez la cassette
 - — Vous changez le sens de défilement de la cassette
 - — Vous rebobinez la bande jusqu'au début
- L'indicateur de temps de lecture cesse de décompter le temps dès que commence le bobinage rapide, dans un sens ou dans l'autre, ou la recherche de plage musicale. ▣

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de cassette







① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

② **Indicateur DOLBY B**
Il indique que le réducteur de bruit Dolby B est en service.

③ **Indicateur B.SKIP**
Il indique que la fonction de saut des silences est en service.

④ **Indicateur RPT**
Il indique que la fonction de répétition est en service.

⑤ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction.

⑥ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

⑦ **Touches ▲/▼**
Appuyez sur ces touches pour mettre en service, ou hors service, une fonction.

- **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes: **REPEAT** (répétition de la lecture)—**B.SKIP** (saut des silences)—**NR** (réducteur de bruit Dolby B)

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REPEAT.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REPEAT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la répétition de la lecture.
REPEAT :ON apparaît sur l'afficheur. La plage musicale en cours de lecture sera ensuite répétée.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la répétition de la lecture.
REPEAT :OFF apparaît sur l'afficheur. À la fin de la lecture de la plage musicale commence la lecture de la plage suivante. ▣

Saut des silences

Lorsque se présente un silence de longue durée (au moins 12 secondes) entre deux plages musicales, la bande est bobinée jusqu'au début de la plage musicale suivante.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir B.SKIP.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **B.SKIP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le saut de silence.
B.SKIP :ON apparaît sur l'afficheur. Les silences de longue durée entre deux plages musicales sont ignorés.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service le saut de silence.
B.SKIP :OFF apparaît sur l'afficheur. La bande est lue dans sa totalité. ▣

Utilisation du réducteur de bruit

Lors de la lecture d'un enregistrement effectué avec le réducteur de bruit Dolby B, mettez en service le réducteur de bruit Dolby B.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir NR.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **NR** apparaisse sur l'afficheur.

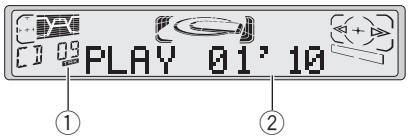
2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le réducteur de bruit Dolby B.
B NR :ON apparaît sur l'afficheur. Les enregistrements sont lus en tenant compte du réducteur de bruit Dolby B.

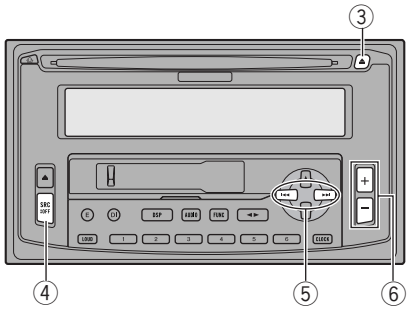
3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service le réducteur de bruit Dolby B.
NR :OFF apparaît sur l'afficheur. Les enregistrements sont lus sans tenir compte du réducteur de bruit Dolby B.

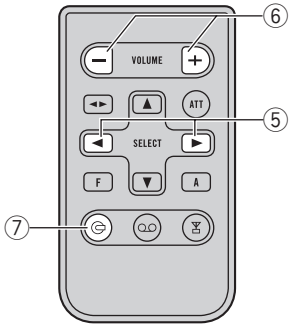
Remarque

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. ▣

Ecoute d'un CD







Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur intégré. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD est expliqué à partir de la page 23.

① **Indicateur de numéro de plage**
Il indique la plage musicale en cours de lecture.

② **Indicateur de temps écoulé**
Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

③ **Touche CD EJECT**
Appuyez sur cette touche pour éjecter le CD que contient le lecteur de CD intégré.

④ **Touche SOURCE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de CD intégré comme source.

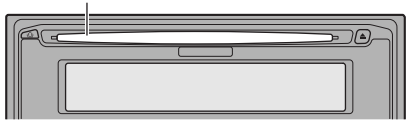
⑤ **Touches ◄/► (Recherche de plage musicale et déplacement rapide dans les deux sens)**
Appuyez sur cette touche pour choisir une plage musicale, ou déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre.

⑥ **Touche VOLUME**
Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑦ **Touche CD**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de CD intégré comme source.

1 Introduisez un CD dans le logement pour le CD.
La lecture commence automatiquement.

Logement pour le CD



■ Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **CD EJECT**.

2 Après avoir introduit un CD, appuyez sur SOURCE sur l'appareil central, ou sur CD, sur le boîtier de télécommande, pour choisir le lecteur de CD intégré.
Appuyez sur **SOURCE**, ou sur **CD**, jusqu'à ce que **CompactDisc** apparaisse sur l'afficheur.

3 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Lorsque vous appuyez sur **VOLUME** croissant/+, le sonore niveau augmente; lorsque vous appuyez sur **VOLUME** décroissant/–, le niveau diminue.

4 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ◄, ou sur ►.

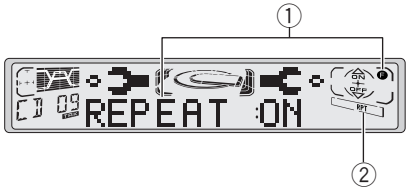
5 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ◄, ou sur ►.

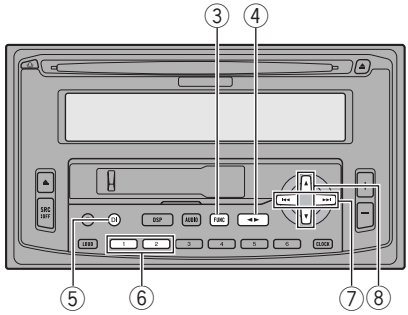
Une pression sur ► permet d'atteindre le début de la plage suivante. Une pression sur ◄ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

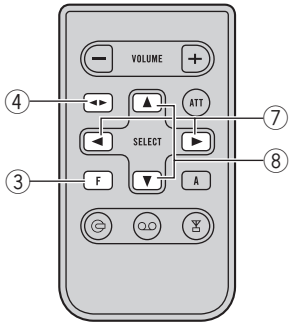
Remarques

- Le lecteur de CD intégré permet la lecture d'un CD de 12 cm, ou d'un CD de 8 cm (Single). N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des disques de 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le CD autre qu'un CD.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut. Appuyez sur **CD EJECT** pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Si le lecteur de CD intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **CD ERR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 53, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD integre*. ■

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré







① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

② **Indicateur RPT**
Il indique que la fonction de répétition est en service.

③ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction.

④ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

⑤ **Touche DISPLAY**
Appuyez sur cette touche pour choisir la nature des indications affichées.

⑥ **Touches 1–2**
Appuyez sur ces touches pour choisir la frappe de lettres ou la frappe de chiffres ou symboles.

⑦ **Touches ◄/►**
Appuyez sur ces touches pour choisir un paramètre (mode) de la fonction.

⑧ **Touches ▲/▼**
Appuyez sur ces touches pour mettre en service, ou hors service, une fonction, et pour choisir un chiffre, une lettre ou une espace lors de la frappe d'un titre.

- **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes: **REPEAT** (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture au hasard)—**T.SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ▣

Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REPEAT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REPEAT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la répétition de la lecture.
REPEAT :ON apparaît sur l'afficheur. La plage musicale en cours de lecture sera ensuite répétée.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la répétition de la lecture.
REPEAT :OFF apparaît sur l'afficheur. À la fin de la lecture de la plage musicale commence la lecture de la plage suivante.

Remarque

La répétition de la lecture est automatiquement abandonnée dès que commence la recherche d'une plage musicale ou le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre. ▣

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales du CD sont joués dans un ordre quelconque, choisi au hasard.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RANDOM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RANDOM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la lecture au hasard.
RANDOM :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture au hasard.
RANDOM :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre. ▣

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir T.SCAN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **T.SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'examen du contenu du disque.
T.SCAN :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues.

3 Lorsque la plage musicale que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ▼ pour arrêter l'examen du disque.
T.SCAN :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **T.SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque

Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend. ▣

Français

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la pause.
PAUSE :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la pause.
PAUSE :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue. ▣

Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Lorsque vous introduisez un CD pour lequel vous avez tapé le titre, ce titre s'affiche.

Frappe du titre d'un disque

Le lecteur de CD intégré peut contenir 48 titres de disque de 10 caractères.

1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur.

- Dans le cas d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas afficher **TITLE IN**. En effet, le titre est déjà gravé sur le disque CD TEXT.

3 Appuyez sur la touche numérotée 1 pour choisir le type des caractères à utiliser.
Appuyez de manière répétée sur la touche numérotée **1** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants:
Lettres de l'alphabet (en majuscules), Chiffres et Symboles—Lettre de l'alphabet (en minuscules)

- Vous pouvez choisir les chiffres d'entrée et les symboles en appuyant sur une touche numérotée **2**.

4 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.
Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A B C ... X Y Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1 2 3 ... @ # <**.
Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



5 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour déplacer le curseur vers le début.

6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ►.
Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre frappé est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du lecteur de CD intégré; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.
- Après la mise en mémoire des données concernant 48 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.
- Si vous connectez à l'appareil un lecteur de CD à chargeur qui ne prend pas en compte la frappe des titres, vous ne pouvez pas utiliser l'appareil pour frapper les titres.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:
Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)
Lorsque vous choisissez **DISC TITLE**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

■ Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche. ▣

Utilisation des fonctions CD TEXT

Des informations sont gravées sur certains disques pendant leur fabrication. Ces informations peuvent être le titre du disque, le nom de l'interprète ou la durée de la lecture; ces disques sont appelés CD TEXT. Seuls les disques CD TEXT sont concernés par les fonctions mentionnées ci-dessous.

Affichage du titre d'un disque CD TEXT

- **Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque CD TEXT.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:
Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)—**D.ARTIST** (interprète du disque)—**TRK TITLE** (nom de la plage musicale)—**T.ARTIST** (interprète de la plage musicale)

■ Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO TA-NAME**).

Défilement du titre du disque sur l'afficheur

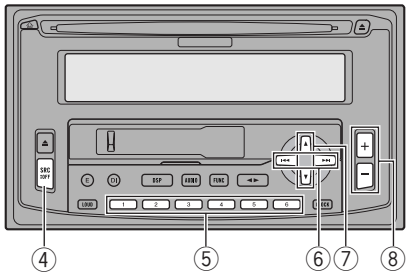
L'appareil ne peut afficher que les 10 premiers caractères de **DISC TITLE**, **D.ARTIST**, **TRK TITLE** et **T.ARTIST**. Si l'information gravée comporte plus de 10 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

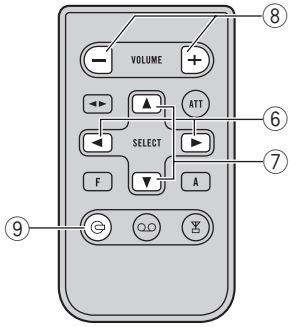
- **Maintenez la pression d'un doigt sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.**

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu. ▣

Ecoute d'un CD







Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.

Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur de CD à chargeur. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur est expliqué à partir de la page 29.

① **Indicateur de numéro de disque**
Il indique le disque en cours de lecture.

② **Indicateur de numéro de plage**
Il indique la plage musicale en cours de lecture.

③ **Indicateur de temps écoulé**
Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

④ **Touche SOURCE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de CD à chargeur comme source.

⑤ **Touches 1–6 (Recherche d'un disque par son numéro)**
Appuyez sur ces touches pour choisir un disque du lecteur de CD à chargeur.

⑥ **Touches ◄/► (Recherche de plage musicale et déplacement rapide dans les deux sens)**
Appuyez sur cette touche pour choisir une plage musicale, ou déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre.

⑦ **Touches ▲/▼ (Recherche de disque)**
Appuyez sur ces touches pour choisir un disque du lecteur de CD à chargeur.

⑧ **Touche VOLUME**
Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑨ **Touche CD**
Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de CD à chargeur comme source.

1 Appuyez sur SOURCE sur l'appareil central, ou CD sur le boîtier de télécommande, pour choisir le lecteur de CD à chargeur.

Appuyez sur **SOURCE**, ou sur **CD**, jusqu'à ce que **Multi-CD** apparaisse sur l'afficheur.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Lorsque vous appuyez sur **VOLUME** croissant/+, le sonore niveau augmente; lorsque vous appuyez sur **VOLUME** décroissant/–, le niveau diminue.

3 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1–6.
Pour les disques occupant les positions 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.
Pour les disques occupant les positions 7 à 12, maintenez la pression d'un doigt sur la touche correspondante, c'est-à-dire sur la touche **1** pour le disque 7, et ainsi de suite, jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.

- Vous pouvez également utiliser les touches ▲/▼ pour choisir les disques dans l'ordre.

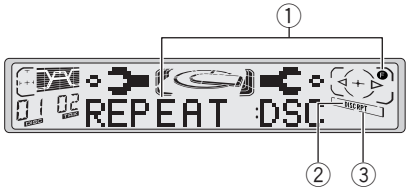
4 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ◄, ou sur ►.

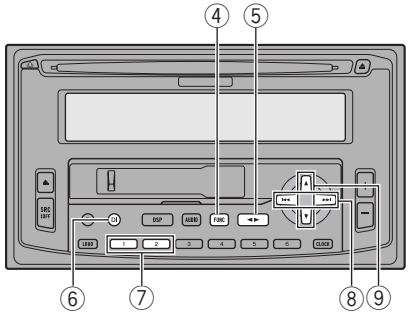
5 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ►, ou sur ◄.
Une pression sur ► permet d'atteindre le début de la plage suivante. Une pression sur ◄ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

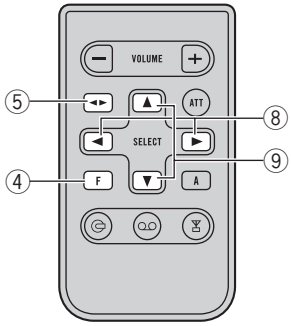
Remarques

- **READY** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si le lecteur de CD à chargeur présente une anomalie, un message d'erreur tel que **CD ERR-11** peut s'afficher. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque. ▣

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur







① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

② **Indicateur DISC**
Il indique la plage de répétition choisie pour le disque en cours de lecture.

③ **Indicateur RPT**
Il indique que la plage de répétition choisie pour la plage en cours de lecture.

④ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction.

⑤ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

⑥ **Touche DISPLAY**
Appuyez sur cette touche pour choisir la nature des indications affichées.

⑦ **Touches 1–2**
Appuyez sur ces touches pour choisir la frappe de lettres ou la frappe de chiffres ou symboles.

⑧ **Touches ◄/►**
Appuyez sur ces touches pour choisir un paramètre (mode) de la fonction.

⑨ **Touches ▲/▼**
Appuyez sur ces touches pour mettre en service, ou hors service, une fonction, et pour choisir un chiffre, une lettre ou une espace lors de la frappe d'un titre.

- **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes: **REPEAT** (répétition de la lecture)—**TITLE LIST** (liste des titres des disques)—**RANDOM** (lecture au hasard)—**SCAN** (examen des disques)—**ITS.P** (lecture ITS)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et DBE)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ▣

Répétition de la lecture

Trois modes de répétition sont prévus pour les disques du lecteur de CD à chargeur: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur), **TRK** (répétition d'une plage musicale) et **DSC** (répétition d'un disque).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REPEAT.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REPEAT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ► pour choisir le mode de répétition.

Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **MCD** — Répétition des disques que contient le lecteur
- **TRK** — Répétition de la plage musicale en cours de lecture
- **DSC** — Répétition du disque en cours de lecture

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition adopté est **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur).
- Si pendant la répétition **TRK** (répétition d'une plage musicale), vous recherchez une plage musicale, ou commandez le déplacement du capteur dans un sens ou dans l'autre, le mode de répétition adopté est **DSC** (répétition d'un disque). ▣

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DSC** (répétition d'un disque).

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à cette page, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RANDOM.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RANDOM** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la lecture au hasard.

RANDOM :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DSC** (répétition d'un disque).

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la lecture au hasard.

RANDOM :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre. ▣

Français

Examen du contenu des disques

Si vous avez choisi **DSC** (répétition d'un disque), les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné, sont lues. Si vous avez choisi **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur), les 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque, sont lues.

1 Choisissez le mode de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SCAN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service l'examen du contenu du disque.
SCAN :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

4 Lorsque la plage musicale ou disque que vous désirez écouter se présente, appuyez sur ▼ pour arrêter l'examen du disque.
SCAN :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque

Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend. ▣

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la pause.
PAUSE :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la pause.
PAUSE :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue. ▣

Utilisation de la programmation en temps réel (ITS)

La programmation en temps réel (ITS) vous donne le moyen d'établir la liste de vos plages musicales favorites parmi toutes celles que contiennent les disques du lecteur de CD à chargeur. Lorsque la liste est terminée, il vous suffit de mettre en service la fonction ITS pour n'écouter que les plages appartenant à cette liste.

Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS)

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour choisir 99 plages musicales par disque sur un total de 100 disques (avec titre). (Dans le cas des lecteurs de CD à chargeurs commercialisés avant les CDX-P1250 et CDX-P650, le nombre de plages musicales est limité à 24.)

1 Commandez la lecture du disque concerné par la programmation.
Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir un CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.
Lorsque **TITLE IN** est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour afficher les fonctions suivantes:
TITLE IN (frappe du titre d'un disque)—**ITS** (programmation en temps réel)

3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur ◄, ou sur ►.

4 Appuyez sur ▲ pour introduire la plage musicale dans la liste.
ITS IN s'affiche brièvement et la plage musicale sélectionnée est ajoutée à la liste. **ITS** apparaît une nouvelle fois sur l'afficheur.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Lecture commandée par la liste ITS

ITS vous donne le moyen de n'entendre que les plages musicales qui appartiennent à la liste établie. Lorsque vous mettez en service la fonction ITS, la lecture des plages musicales des disques du lecteur de CD à chargeur qui figurent sur la liste, commence.

1 Choisissez le mode de répétition.
Reportez-vous à la page 30, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.P.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS.P** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service ITS.
ITS.P :ON apparaît sur l'afficheur. Commence alors la lecture des plages musicales de la liste établie en tenant compte du mode de répétition **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DSC** (répétition d'un disque).

- Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS EMPTY** s'affiche.

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service ITS.
ITS.P :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture se poursuit, dans l'ordre normal et à partir de la plage musicale en cours.

Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS

Pour supprimer la référence à une plage musicale de la liste ITS, il faut que la fonction ITS soit en service.

Si ITS est déjà en service, passez à l'opération 2. Si ITS n'est pas en service, appuyez sur **FUNCTION**.

1 Commandez la lecture du CD pour lequel la plage musicale doit être effacée, puis mettez en service la fonction ITS.
Reportez-vous à la page précédente, *Lecture commandée par la liste ITS*.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.
Lorsque **TITLE IN** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur ◄, ou sur ►.

4 Appuyez sur ▼ pour supprimer la plage musicale de la liste.
La référence à la plage musicale sélectionnée est supprimée de la liste et la lecture commence au début de la plage musicale suivante de la liste.

- Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS EMPTY** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de la liste ITS

Pour supprimer la référence à toutes les plages musicales d'un CD de la liste ITS, il faut que la fonction ITS hors en service.

1 Commandez la lecture du CD qui doit être supprimé de la liste.
Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir le CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS.
Lorsque **TITLE IN** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▼ pour supprimer de la liste ITS la référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture.
La référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture est supprimée et **ITS CLEAR** s'affiche.

4 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ▣

Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Cela fait, il est très facile de localiser un disque et d'en commander la lecture.

Frappe du titre d'un disque

Le lecteur de CD à chargeur peut contenir 100 titres de disque de 10 caractères (avec liste ITS).

1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.
Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir le CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur.

Lorsque **TITLE IN** est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour afficher les fonctions suivantes:

TITLE IN (frappe du titre d'un disque)—**ITS** (programmation en temps réel)

- Dans le cas d'un disque CD TEXT et d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas afficher **TITLE IN**. En effet, le titre est déjà gravé sur le disque CD TEXT.

3 Appuyez sur la touche numérotée 1 pour choisir le type des caractères à utiliser.

Appuyez de manière répétée sur la touche numérotée **1** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants:

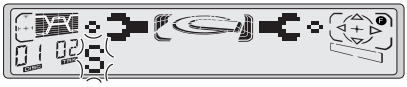
Lettres de l'alphabet (en majuscules), Chiffres et Symboles—Lettre de l'alphabet (en minuscules)

- Vous pouvez choisir les chiffres d'entrée et les symboles en appuyant sur une touche numérotée **2**.

4 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A B C ... X Y Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1 2 3 ... @ # <**.

Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



5 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour déplacer le curseur vers le début.

6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre frappé est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du chargeur; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.
- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)

Lorsque vous choisissez **DISC TITLE**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche.

Choix d'un disque sur la liste des titres

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres des disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir TITLE LIST.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE LIST** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour faire défiler la liste des titres mis en mémoire.
- Si un disque ne porte pas de titre, **NO TITLE** s'affiche.

3 Appuyez sur ▲ pour commander la lecture du disque choisi.
La lecture du disque sélectionné commence.

Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible CD TEXT.
Des informations sont gravées sur certains disques pendant leur fabrication. Ces informations peuvent être le titre du disque, le nom de l'interprète ou la durée de la lecture; ces disques sont appelés CD TEXT. Seuls les disques CD TEXT sont concernés par les fonctions mentionnées ci-dessous.

Affichage du titre d'un disque CD TEXT

- **Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque CD TEXT par le lecteur de CD à chargeur.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:
Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)—**D.ARTIST** (interprète du disque)—**TRK TITLE** (nom de la plage musicale)—**T.ARTIST** (interprète de la plage musicale)
- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO TA-NAME**).

Défilement du titre du disque sur l'afficheur

L'appareil ne peut afficher que les 10 premiers caractères de **DISC TITLE**, **D.ARTIST**, **TRK TITLE** et **T.ARTIST**. Si l'information gravée comprend plus de 10 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

- **Maintenez la pression d'un doigt sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.**

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.
La compression (COMP) et l'accentuation dynamique des graves (DBE) permettent un réglage précis des sons fournis par le lecteur de CD à chargeur. Chaque fonction possède deux niveaux de réglage. La compression (COMP) réduit l'écart pouvant exister entre les sons puissants et les sons faibles et agit pour les niveaux d'écoute plutôt élevés. L'accentuation dynamique des graves (DBE) donne des sons plus amples. Faites l'essai de chacune de ces corrections puis choisissez, pour chaque disque, celle qui donne le meilleur effet.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne possède la fonction COMP/DBE, **NO COMP** s'affiche quand vous cherchez à utilisez la compression (COMP).

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir la correction désirée.

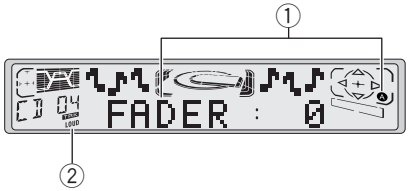
Appuyez de manière répétée sur ▲, ou sur ▼, pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

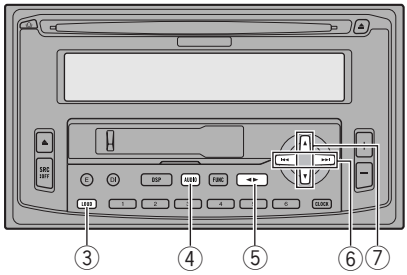
COMP OFF—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2** ▣

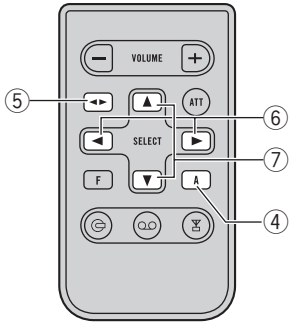
Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques. ▣

Introduction aux réglages sonores







① **Afficheur des réglages sonores**
Il indique l'état des réglages sonores.

② **Indicateur LOUD**
Il s'éclaire lorsque la correction physiologique est en service.

③ **Touche LOUD**
Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, la correction physiologique.

④ **Touche AUDIO**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction audio.

⑤ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

⑥ **Touches ◄/►**
Appuyez sur ces touches pour régler la fonction audio.

⑦ **Touches ▲/▼**
Appuyez sur ces touches pour régler la fonction audio et la mettre en service ou hors service.

● **Appuyez sur AUDIO pour afficher le nom des fonctions audio.**
Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes:
FADER (equilibre sonore)—**LOUD** (correction physiologique)—**SLA** (réglage du niveau sonore de la source)

- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source. ■

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FADER.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FADER** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage de l'équilibre sonore a déjà été effectué, **BAL** s'affiche.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
FADER :F25 – **FADER :R25** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière varie.

- **FADER : 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
- Si le réglage pour la sortie arrière est Haut-parleur d'extrêmes graves, vous ne pouvez pas régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière. Reportez-vous à la page 48, *Choix du réglage pour la sortie arrière*.

3 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit.
Lorsque vous appuyez sur ◄, ou sur ►, **BAL : 0** s'affiche. Chaque pression sur ◄, ou sur ►, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.
BAL :L25 – **BAL :R25** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit varie. ▣

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir LOUD.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **LOUD** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la correction physiologique.
LOUD :ON apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la correction physiologique.
LOUD :OFF apparaît sur l'afficheur.

Remarque

Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, la correction physiologique en appuyant sur **LOUD**. ▣

Réglage du niveau sonore de la source

Le réglage du niveau de la source au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau sonore du syntoniseur FM au niveau sonore de la source concernée par le réglage (par exemple, le lecteur de CD intégré).

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir SLA.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler le niveau de la source.

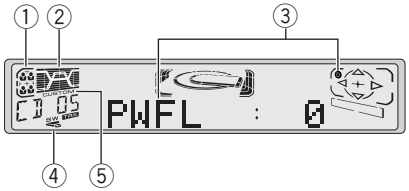
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue le niveau sonore de la source. **SLA :+4** – **SLA :–4** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau sonore tandis qu'il augmente ou diminue.

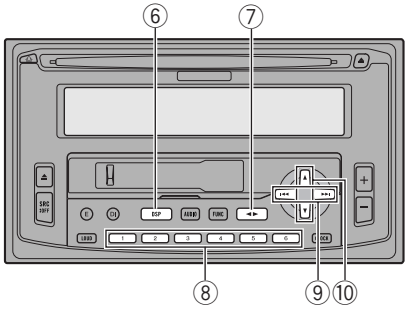
Remarques

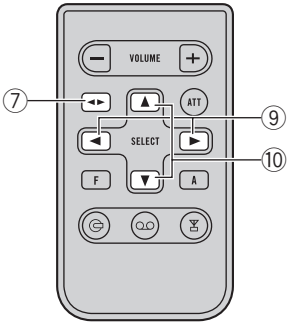
- Étant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible pour le syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur AM peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement placées dans les mêmes conditions de niveau sonore. ▣

Processeur de signal numérique

Utilisation du processeur de signal numérique







Le processeur de signal numérique vous donne le moyen de contrôler divers paramètres de la sortie sonore, y compris l'égalisation et le champ sonore et de définir la position d'écoute.

① **Indicateur de position d'écoute**
Il signale la position d'écoute présentement sélectionnée.

② **Indicateur de courbe d'égalisation en mémoire**
Il signale la courbe d'égalisation présentement sélectionnée.

③ **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

④ **Indicateur SW**
Il indique que la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves est en service.

⑤ **Indicateur CUSTOM**
Il indique qu'une courbe d'égalisation personnalisée est actuellement utilisée.

⑥ **Touche DSP**
Appuyez sur cette touche pour choisir les fonctions du processeur de signal numérique.

⑦ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage de l'état de la source.

⑧ **Touches 1–6**
Appuyez sur ces touches pour rappeler une courbe d'égalisation ou une correction de champ sonore.

⑨ **Touches ◄/►**
Appuyez sur ces touches pour choisir un paramètre (mode) de la fonction.

⑩ **Touches ▲/▼**
Appuyez sur ces touches pour régler la fonction choisie et la mettre en service ou hors service.

- **Appuyez sur DSP pour afficher le nom des fonctions DSP.**

Appuyez de manière répétée sur **DSP** pour choisir une des fonctions suivantes:
PWFL (egaliseur graphique)—**SFC** (commande de champ sonore)—**POSI** (sélecteur de position)

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de la source.

■ En fonction des réglages de l'égaliseur graphique et du haut-parleur d'extrêmes graves, des pressions successives sur **DSP** permettent d'accéder aux fonctions suivantes:

CUSTOM (egaliseur graphique)—**50Hz** (egaliseur graphique à 9 bandes)—**SFC** (commande de champ sonore)—**POSI** (sélecteur de position)—**SUB.W** (haut-parleur d'extrêmes graves)—**80Hz** (réglage pour le haut-parleur d'extrêmes graves)—**HPF** (filtre passe-haut)

Pour de plus amples détails, reportez-vous aux instructions qui suivent.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction DSP pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source. ▣

Utilisation de l'égaliseur graphique

L'égaliseur graphique vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

La mémoire contient six courbes d'égalisation que vous pouvez utiliser à n'importe quel moment. Voici la liste de ces six courbes.

Touche	Indication affichée	Courbe d'égalisation
1	**S-BASS**	Accentuation des graves
2	**PWFL**	Accentuation de la puissance
3	**NTRL**	Sonorité naturelle
4	**VOCAL**	Chant
5	**CUSTOM**	Correction personnelle
6	**FLAT**	Absence de correction

- **CUSTOM** est la courbe d'égalisation que vous avez créée. Vous pouvez en préciser les éléments à l'aide de l'égaliseur graphique à 9 bandes.
- Si vous choisissez **FLAT**, aucune correction n'est apportée aux sons. Cette courbe est utile pour apprécier l'effet d'une autre courbe en basculant alternativement de la courbe **FLAT** à la courbe considérée.

1 Appuyez sur DSP pour choisir l'égaliseur graphique.

Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **PWFL** apparaisse sur l'afficheur.

■ Si une courbe de l'égaliseur graphique autre que **PWFL** a précédemment été utilisée, par exemple **S-BASS**, **NTRL**, **VOCAL**, **CUSTOM**, ou **FLAT**, c'est le nom de cette courbe qui s'affiche.

2 Choisissez une courbe d'égalisation au moyen des touches 1–6.

Choisissez la courbe d'égalisation désirée en appuyant sur la touche numérotée, **1–6**, selon le tableau ci-dessus.

■ Vous pouvez également sélectionner l'une après l'autre les courbes d'égalisation en appuyant sur ◄ , ou sur ►.

Réglage des courbes d'égalisation

Les courbes d'égalisation définies en usine peuvent être l'objet d'un réglage fin (réglage de la nuance), à l'exception de la courbe **FLAT**.

Processeur de signal numérique

1 Rappelez une courbe d'égalisation.
Reportez-vous à la page précédente, *Rappel d'une courbe d'égalisation*.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler la courbe d'égalisation.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de la courbe d'égalisation.
+6 – **–5** (ou **–6**) sont les valeurs extrêmes que peut prendre l'égalisation tandis qu'elle augmente ou diminue.

- La plage de réglage dépend de la courbe d'égalisation choisie.

Remarque

En appuyant sur **5** jusqu'à ce que **MEMORY** apparaisse sur l'afficheur, la courbe **CUSTOM** peut être utilisée pour la sauvegarde de la courbe modifié.

Réglage de l'égaliseur graphique à 9 bandes

Vous pouvez régler l'amplitude de chacune des bandes de la courbe d'égalisation **CUSTOM**.

1 Choisissez la courbe d'égalisation CUSTOM.
Reportez-vous à la page précédente, *Rappel d'une courbe d'égalisation*.

2 Appuyez sur DSP pour choisir l'égaliseur graphique à 9 bandes.
L'égaliseur graphique à 9 bandes ne peut être choisi qu'après sélection de la courbe d'égalisation **CUSTOM**. Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **50Hz** apparaisse sur l'afficheur.

- Si l'égaliseur graphique à 9 bandes a déjà été utilisé pour un réglage, la fréquence de la bande précédemment choisie s'affiche à la place de **50Hz**.

3 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour choisir la bande d'égalisation à régler.
Chaque pression sur ◄, ou sur ►, provoque la sélection d'une bande, dans l'ordre suivant:
50—**100**—**200**—**400**—**800**—**1.6 k**—**3.2 k**—**6.3 k**—**12.5 k** (Hz)
Appuyez sur ◄, ou sur ►, jusqu'à ce que la valeur de la bande d'égalisation désirée apparaisse sur l'afficheur.

4 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'amplitude de la bande d'égalisation.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente, ou diminue, l'amplitude de la bande d'égalisation.
+6 – **–6** sont les extrêmes que peut prendre l'amplitude tandis qu'elle augmente ou diminue.

- Vous pouvez ensuite choisir une autre bande d'égalisation et régler son amplitude.

Remarques

- Vous pouvez créer une courbe **CUSTOM** pour chaque source.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions d'égalisation.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement placées dans les mêmes conditions d'égalisation. ▣

Utilisation de la commande de champ sonore, du réducteur d'octave et de la technique BBE

La commande de champ sonore (SFC) propose trois corrections correspondant à des champs sonores typiques: studio, jazz et club. Grâce à cette fonction, ces champs sonores réalistes peuvent être recréés dans le véhicule. Le réducteur d'octave rend les sons plus graves. La correction **OCT2** est plus prononcée que la correction **OCT1**.
La technique de traitement sonore BBE permet d'obtenir une restitution très fidèle à l'original en apportant une correction judicieuse qui associe la compensation de phase et l'accentuation des fréquences aiguës de manière à éliminer les effets de retard et d'atténuation d'amplitude qui se produisent normalement au cours de la lecture. Cette technique rend possible la reproduction de champs sonores très dynamiques qui simulent bien l'écoute d'une interprétation live.

Remarque

Fabriqué sous la patente de BBE Sound, Inc. BBE est une marque de BBE Sound, Inc.

Rappel d'une correction de champ sonore

Voici la liste des corrections de champ sonore:

Touche	Indication affichée	Effet
1	**STUDIO**	Studio
2	**JAZZ**	Jazz
3	**CLUB**	Club
4	**OCT1**	Réducteur d'octave 1
5	**OCT2**	Réducteur d'octave 2
6	**BBE**	BBE

1 Appuyez sur DSP pour choisir la commande de champ sonore.
Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **SFC** apparaisse sur l'afficheur.

- Si une correction de champ sonore a précédemment été utilisée, par exemple **STUDIO**, **JAZZ**, **CLUB**, **OCT1**, **OCT2** ou **BBE**, c'est le nom de cette correction qui s'affiche.

2 Choisissez une correction de champ sonore au moyen des touches 1–6.
Choisissez la correction de champ sonore désirée en appuyant sur la touche numérotée, **1–6**, selon le tableau ci-dessus.

- Vous pouvez également sélectionner l'une après l'autre les corrections de champ sonore en appuyant sur ◄, ou sur ►.

Réglage de l'amplitude des sons BBE

Avec la technique de traitement sonore BBE, vous pouvez régler l'amplitude des sons BBE.

1 Rappelez BBE.
Reportez-vous à cette page, *Rappel d'une correction de champ sonore*.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'amplitude de BBE.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de BBE.
+4 – **–4** sont les valeurs extrêmes que peut prendre l'amplitude tandis qu'elle augmente ou diminue. ▣

Utilisation du sélecteur de position

Une bonne façon d'obtenir des sons très naturels consiste à positionner très précisément l'image stéréophonique et à se placer au centre du champ sonore. Le sélecteur de position agit sur le niveau sonore émis par chaque haut-parleur en fonction du siège occupé et permet de tenir compte du nombre de passagers ayant pris place dans le véhicule les réglages mis en mémoire peuvent être rappelés par une simple pression sur une touche. Voici la liste des positions:

Touche	Indication affichée	Indicateur	Position
▲	**FRONT**		Siège avant
▼	**ALL**		Tous les sièges
◄	**FRONT-L**		Siège avant gauche
►	**FRONT-R**		Siège avant droit

1 Appuyez sur DSP pour choisir le sélecteur de position.

Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **POSI** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le sélecteur de position a précédemment été utilisé pour choisir une position d'écoute, par exemple **FRONT**, **ALL**, **FRONT-L** ou **FRONT-R**, c'est le nom de cette position d'écoute qui s'affiche.

2 Utilisez ◄/►/▲/▼ pour choisir la position d'écoute selon le tableau ci-dessus.

Appuyez sur une des touches ◄/►/▲/▼ pour choisir la position d'écoute selon le tableau.

- Pour abandonner une position d'écoute, appuyez une nouvelle fois sur la même touche.
- Lorsque le réglage pour la sortie arrière est Haut-parleur d'extrêmes graves, vous ne pouvez pas choisir **ALL**. Reportez-vous à la page 48, *Choix du réglage pour la sortie arrière*. ▣

Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est pourvu d'une sortie vers un haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mis en service, ou hors service. Lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez tout d'abord le réglage Haut-parleur d'extrêmes graves pour cette sortie puis mettez en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 48, *Choix du réglage pour la sortie arrière*.

1 Appuyez sur DSP pour choisir SUB.W.

Si le réglage de la sortie arrière est Haut-parleur d'extrêmes graves, vous pouvez sélectionner **SUB.W**. Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **SUB.W** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

SUB.W :ON apparaît sur l'afficheur. La sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.

- Vous pouvez mettre hors service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves en appuyant sur ▼.

3 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour choisir la phase de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.
Appuyez sur ◄ pour choisir la phase inverse; apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur ► pour choisir la phase normale; apparaît sur l'afficheur.

Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous ne pouvez pas choisir la fréquence de coupure ni régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyez sur DSP pour choisir le paramètre du haut-parleur d'extrêmes graves.
Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service , vous pouvez choisir le paramètre du haut-parleur d'extrêmes graves. Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **80Hz** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage du haut-parleur d'extrêmes graves a précédemment été réalisé, c'est le nom de cette fréquence qui s'affiche, par exemple **50Hz** ou **125Hz**.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour choisir la fréquence de coupure.
Appuyez sur ◄ et **50Hz** s'affiche. Appuyez sur ► et **125Hz** s'affiche. Seules les fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont émises par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves (par exemple, **+6** à **–15**).
Appuyez sur sur ▲, ou sur ▼, pour obtenir la valeur désirée.

Utilisation du filtre passe-haut

Lorsque vous ne souhaitez pas que les fréquences, inférieures à la fréquence de coupure, émises par le haut-parleur d'extrêmes graves le soient aussi par les haut-parleurs avant, mettez en service le filtre passe-haut (HPF). Seules les fréquences supérieures à la fréquence de coupure sont alors émises par les haut-parleurs avant.

1 Appuyez sur DSP pour choisir HPF.
Lorsque le réglage pour la sortie arrière est Haut-parleur d'extrêmes graves, vous pouvez choisir **HPF**. Appuyez sur **DSP** jusqu'à ce que **HPF** apparaisse sur l'afficheur.

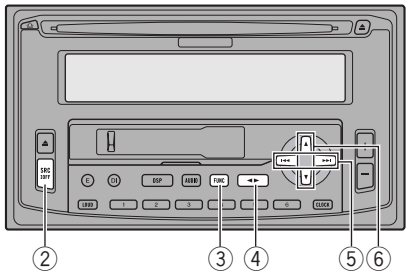
2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le filtre passe-haut.
HPF 80Hz apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.

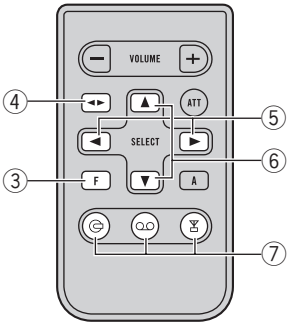
- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, appuyez sur ▼.

3 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour choisir la fréquence de coupure du filtre passe-haut.
Appuyez sur ◄ et **HPF 50Hz** s'affiche. Appuyez sur ► et **HPF 125Hz** s'affiche. Seules les fréquences supérieures à la fréquence de coupure sont émises par les haut-parleurs avant.

Ajustement des réglages initiaux







Les réglages initiaux vous permettent d'établir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

② **Touche SOURCE**
Maintenez la pression d'un doigt sur cette touche pour mettre hors service l'appareil.

③ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir un des réglages initiaux.

④ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour abandonner les réglages initiaux.

⑤ **Touches ◄/►**
Appuyez sur ces touches pour choisir un paramètre (mode) de la fonction.

⑥ **Touches ▲/▼**
Appuyez sur ces touches pour régler la fonction choisie et la mettre en service ou hors service.

⑦ **Touches CD/CASSETTE/TUNER**
Appuyez sur cette touche de manière répétée pour mettre l'appareil hors service.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur SOURCE, sur l'appareil central, ou appuyez de manière répétée sur CD, CASSETTE ou TUNER, sur le boîtier de télécommande, jusqu'à ce que l'appareil soit hors service.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que le réglage de l'heure apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur FUNCTION pour choisir un des réglages initiaux.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:
Heure—**WARN**—**AUX**—**DIMMER**—**REAR SP**—**DIG.ATT**—**CONTRAST**
Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

- Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux.

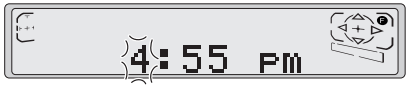
■ Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'appareil se mette hors service. ▣

Réglage de l'heure

Procédez comme suit pour régler la pendulette de l'appareil.

1 Appuyez sur FUNCTION pour le réglage de l'heure.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'heure apparaisse sur l'afficheur.

2 À l'aide de ◄/►, choisissez la partie de l'heure à régler.
Une pression sur ◄/► permet de sélectionner une partie de l'heure affichée:
Heure—Minute
La partie sélectionnée sur l'heure affichée, clignote.



3 Précisez l'heure qui convient à l'aide de ▲/▼.
Une pression sur ▲ augmente les heures ou les minutes. Une pression sur ▼ diminue les heures ou les minutes. ▣

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir WARN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **WARN** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service ou hors service WARN à l'aide de ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ met alternativement **WARN** en service ou hors service et l'état du signal (par exemple, **WARN :ON**) est affiché. ▣

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Il est possible de relier un appareil auxiliaire à cet appareil. Rendez actif la sortie pour appareil auxiliaire lorsque vous désirez utiliser l'appareil auxiliaire relié à cet appareil.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir AUX.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service, ou hors service, AUX à l'aide de ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ met alternativement **AUX** en service ou hors service et l'état de l'entrée (par exemple, **AUX :ON**) est affiché. ▣

Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Pour éviter que l'afficheur ne soit trop lumineux la nuit, son éclairage est automatiquement atténué dès que les feux de route sont en service. Vous pouvez mettre en service, ou hors service, l'atténuateur de luminosité.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir DIMMER.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **DIMMER** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service, ou hors service, DIMMER à l'aide de ▲/▼.
Une pression sur ▲/▼ met alternativement **DIMMER** en service ou hors service et l'état de l'atténuateur (par exemple, **DIMMER :ON**) est affiché. ▣

Choix du réglage pour la sortie arrière

La sortie arrière de l'appareil (conducteurs vers les haut-parleurs arrière et sortie arrière sur fiche Cinch (RCA)) peut être utilisée pour exciter un haut-parleur pleine gamme ou un haut-parleur d'extrêmes graves. Lorsque vous choisissez de régler la sortie arrière sur la valeur Haut-parleur d'extrêmes graves, vous pouvez connecter le haut-parleur d'extrêmes graves sans faire usage d'un amplificateur auxiliaire.

- Si vous avez relié un haut-parleur d'extrêmes graves à la sortie arrière, choisissez la valeur haut-parleur d'extrêmes graves pour cette sortie.
- Même si vous avez procédé ainsi, aucun signal n'est émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas en service (reportez-vous à la page 44, *Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves*
- Les conducteurs vers les haut-parleurs arrière et la sortie sur fiches Cinch (RCA) sont tous deux concernés par le réglage effectué.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REAR SP.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REAR SP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Indiquez le haut-parleur, pleine gamme ou extrêmes graves, à l'aide de ◄/►.
Une pression sur ◄/► permet de basculer du haut-parleur pleine gamme (**REAR SP:FUL**) au haut-parleur d'extrêmes graves (**REAR SP:S/W**) et le réglage est affiché. ▣

Réglage de l'atténuateur numérique

Lors de l'écoute d'un CD ou d'une autre source dont le niveau sonore est élevé; régler à une valeur importante le niveau de la courbe d'égalisation peut conduire à de la distorsion. En ce cas, vous pouvez régler l'atténuateur numérique sur la valeur basse pour réduire la distorsion.

- La qualité sonore est meilleure avec la valeur élevée, c'est pourquoi ce réglage est généralement préféré.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir DIG.ATT.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **DIG.ATT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez pour DIG.ATT la valeur élevée ou basse à l'aide de ◄/►.

Une pression sur ◄/► permet de basculer entre **DIG.ATT: H** (haut) et **DIG.ATT: L** (bas) et d'afficher l'état sélectionné. ▣

Réglage du contraste de l'afficheur

Ce réglage permet une bonne lisibilité de l'afficheur quelles que soient les conditions d'éclairement.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir CONTRAST.

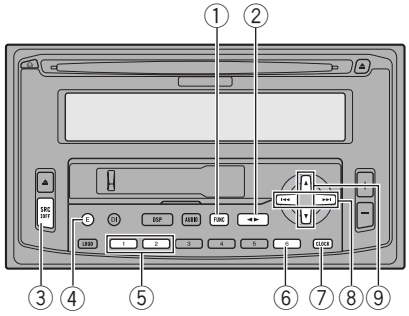
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **CONTRAST** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◄, ou sur ►, pour régler le contraste.

Chaque pression sur ◄, ou sur ►, augmente, ou diminue, le contraste.

+7 – **–7** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le contraste tandis qu'il augmente ou diminue. ▣

Introduction aux autres fonctions



① **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction.

② **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage standard.

③ **Touche SOURCE**
Appuyez sur cette touche pour choisir une source.

④ **Touche ENTERTAINMENT**
Appuyez sur cette touche pour obtenir l'affichage divertissant.

⑤ **Touches 1–2**
Appuyez sur ces touches pour choisir la frappe de lettres ou la frappe de chiffres ou symboles.

⑥ **Touche 6**
Appuyez sur cette touche pour mettre en service la démonstration.

⑦ **Touche CLOCK**
Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage de l'heure.

⑧ **Touches ◄/►**
Appuyez sur ces touches pour placer le curseur sur la position voisine.

⑨ **Touches ▲/▼**
Appuyez sur ces touches pour choisir une lettre ou un chiffre.

⑩ **Touche CASSETTE**
Appuyez sur cette touche pour choisir une source. ■

Utilisation de la démonstration

La démonstration se présente sur l'afficheur quand l'appareil n'est pas en service.

1 Appuyez sur SOURCE pour mettre l'appareil hors service.
Maintenez la pression d'un doigt sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'appareil soit hors service.

2 Appuyez sur 6 pour commander la démonstration.

- La démonstration peut être abandonnée en appuyant une nouvelle fois sur **6**. ■

Utilisation des divers affichages divertissants

Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

- Ces images sont simplement diverses manières de représenter le spectre sonore qui n'est pas modifié.

● **Appuyez sur ENTERTAINMENT.**

Chaque pression sur la touche **ENTERTAINMENT** modifie comme suit les indications affichées:

Mode de divertissement 1 (défaut)—Analyseur de spectre—Indicateur de niveau—Mode de divertissement 2—Mode de divertissement 3—Icône d'absence de mouvement ▣

Silencieux associé au téléphone cellulaire

L'appareil devient automatiquement silencieux quand vous placez un appel à l'aide du téléphone cellulaire, ou recevez un appel.

- Les sons sont coupés et **MUTE** s'affiche; aucun réglage sonore n'est possible à l'exception du niveau de sortie. Le fonctionnement redevient normal dès que la communication est terminée. ▣

Affichage ou non de l'heure

Vous pouvez afficher l'heure même si les sources et la démonstration sont hors service.

● **Appuyez sur CLOCK pour choisir un affichage.**

Chaque pression sur **CLOCK** provoque l'affichage ou non de l'heure.

■ L'affichage de l'heure disparaît momentanément quand une autre opération est réalisée; il apparaît à nouveau 25 secondes plus tard. ▣

Utilisation de la source AUX

Grâce à un interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le modèle CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément), vous pouvez relier cet appareil à un équipement auxiliaire doté d'une sortie Cinch (RCA). Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'interconnecteur IP-BUS-RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

● **Appuyez sur SOURCE, sur l'appareil central, ou sur CASSETTE, sur le boîtier de télécommande, pour choisir AUX comme source.**

Appuyez sur **SOURCE**, ou sur **CASSETTE**, jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

■ Si l'entrée auxiliaire n'est pas en service, **AUX** ne peut pas être sélectionné. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 47, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous pouvez taper le nom de l'entrée **AUX**.

1 Après avoir choisissez AUX comme source, maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur la touche numerotee 1 pour choisir le type des caracteres a utiliser.

Appuyez de maniere repetee sur la touche numerotee **1** pour passer de l'un a l'autre des types de caracteres suivants:

Lettres de l'alphabet (en majuscules), Chiffres et Symboles—Lettre de l'alphabet (en minuscules)

- Vous pouvez choisir les chiffres d'entree et les symboles en appuyant sur une touche numerotee **2**.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A B C ... X Y Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1 2 3 ... @ # <**. Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



4 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◄ pour déplacer le curseur vers le début.

5 Après avoir frappé le nom, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le nom frappé est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ▣

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD integre

En cas d'anomalie de fonctionnement du lecteur de CD, un message d'erreur peut s'afficher. Si un message d'erreur apparait sur l'afficheur, reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaitre la nature de l'anomalie et l'action corrective suggeree. Si l'erreur ne peut pas etre corrigee, consultez le revendeur ou le service d'entretien agree par Pioneer.

Messages	Causes possibles	Action corrective
CD ERR-11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
CD ERR-11, 12, 17, 30	Disque raye.	Utilisez un autre disque.
CD ERR-14	Disque vierge.	Verifiez le disque.
CD ERR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Anomalie electrique ou mecanique.	Coupez le contact au moyen de la cle puis retablissez le contact et choisissez a nouveau le lecteur de CD comme source.
CD ERR-44	Toutes les plages musicales sont ignorees.	Utilisez un autre disque.
HEAT	Surchauffe du lecteur de CD.	Arretez le fonctionnement du lecteur et attendez qu'il ait repris une temperature normale.

▣

Cassettes

- Une étiquette mal collée ou endommagée, posée sur la cassette, peut provoquer une anomalie du lecteur. N'utilisez pas de cassette portant une étiquette mal collée ou endommagée.
- Les cassettes de durée supérieure aux cassettes C-90 (durée 90 minutes) peuvent provoquer une anomalie du lecteur. N'utilisez pas de cassette de durée supérieure aux cassettes C-90.
- Les cassettes exposées aux températures élevées peuvent provoquer une anomalie du lecteur. Conservez les cassettes à l'abri de la lumière du soleil et des températures élevées.



- Rangez les cassettes inutilisées dans leur boîtier de manière que la bande ne se déroule pas et qu'elles soient à l'abri des saletés et des poussières. ▣

Nettoyage de la tête de lecture

Lorsque la tête de lecture est sale, la qualité sonore se dégrade et des pertes d'information et d'autres anomalies peuvent survenir. Si vous notez l'un de ses phénomènes, nettoyez la tête. ▣

Informations complémentaires

Fonctions de recherche et de répétition de plage musicale pendant la lecture d'une cassette

La recherche des plages musicales et la répétition peuvent ne pas vous donner entière satisfaction dans les cas suivants:

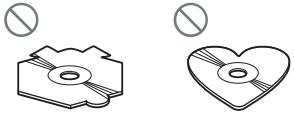
- Le silence qui sépare deux plages musicales est inférieur à 4 secondes
- La cassette porte des enregistrements de dialogues entrecoupés de silence égaux ou supérieurs à 4 secondes
- La cassette porte un enregistrement qui contient un passage silencieux d'une durée égale ou supérieure à 4 secondes. ■

Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio.



- N'utilisez que des disques standard circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme différente peut provoquer une anomalie du lecteur, ou encore leur lecture peut être impossible.



- Vérifiez les disques avant de les écouter. Rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé car leur lecture peut être impossible. N'utilisez pas de disque en mauvais état.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un disque, utilisez un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.



- Lorsque, par temps froid, vous mettez le chauffage en service, l'humidité peut se condenser à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer des anomalies de fonctionnement du lecteur. Si vous pensez que de la condensation s'est formée, mettez le lecteur de CD hors service pendant une heure environ, le temps nécessaire à son séchage, et essuyez le disque avec un chiffon doux pour supprimer l'humidité qui le recouvre.
- Le cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD. ■

Disques CD-R et CD-RW

- La lecture d'un disque CD-R (disque compact enregistrable) ou d'un disque CD-RW (disque compact réenregistrable) provenant d'un appareil autre qu'un graveur de musique sur CD, peut être impossible à l'aide de cet lecteur de CD.

Informations complémentaires

- La lecture d'un disque CD-R ou d'un disque CD-RW à l'aide de ce lecteur de CD peut s'accompagner d'anomalies résultant de différences dans les formats d'enregistrement, y compris s'il s'agit de disques de musique provenant d'un graveur de CD. Les poussières et la condensation sur l'optique de ce lecteur de CD peuvent également être la cause d'anomalies de lecture.
- Les titres et autres informations gravés sur les CD-R/CD-RW ne sont pas toujours affichés par cet appareil.
- Cet appareil tient compte des informations de saut de plage musicale gravées sur un CD-R/CD-RW. Les plages musicales contenant ces informations sont automatiquement ignorées.
- Lorsque vous introduisez un CD-RW dans cet appareil, vous constatez que le temps d'attente avant lecture est beaucoup plus long qu'avec un CD ou un CD-R.
- Lisez attentivement les notes qui concernent les CD-R/CD-RW avant de les utiliser. ▣

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation 14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse Pôle négatif
Consommation maximale ... 10,0 A
Dimensions (L × H × P):
Châssis 178 × 100 × 160 mm
Panneau avant 170 × 94 × 13 mm
Poids 2,0 kg

Audio/DSP

Puissance de sortie continue: 22 Watts par canal, minimum, sur 4 Ohms, les deux canaux étant excitées, entre 50 et 15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%.
Puissance maximale de sortie
..... 50 W × 4
50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (Pour haut-parleur d'extrêmes graves)
Impédance de charge 4 Ω (4 à 8 Ω [2 Ω pour 1 canal] possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de l'étage de préamplification 2,2 V/1 kΩ
Correction physiologique +10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz) (Niveau: –30 dB)
Egaliseur (Egaliseur graphique à 9 bandes):
Fréquence 50/100/200/400/800 Hz 1,6/3,15/6,3/12,5 kHz
Plage d'égalisation ±12 dB
Réseau de séparation:
HPF:
Fréquence 50/80/125 Hz
Pente –12 dB/octave
Haut-parleur d'extrêmes graves:
Fréquence 50/80/125 Hz
Pente –18 dB/octave
Gain +6 – –15 dB
Phase Normale/Inverse

Lecteur de CD

Système Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables Disques compacts
Format du signal:
Fréquence d'échantillonnage
..... 44,1 kHz
Nombre de bits de quantification
..... 16; quantification linéaire
Réponse en fréquence 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Rapport signal/bruit 94 dB (1 kHz) (Réseau IHF-A)
Dynamique 92 dB (1 kHz)
Nombre de voies 2 (stéréo)

Lecteur de cassette

Cassette Cassette compacte (C-30 – C-90)
Vitesse de défilement 4,8 cm/s
Temps de bobinage Environ 100 s (C-60)
Taux de pleurage el de scintillement
..... 0,09 % (eff., pondéré)
Réponse en fréquence:
Métal 30 – 19.000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréophonique
..... 45 dB
Rapport signal/bruit:
Métal:
Réducteur de bruit Dolby B NR IN
..... 67 dB (Réseau IHF-A)
Réducteur de bruit Dolby NR OUT
..... 61 dB (Réseau IHF-A)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence 87,9 – 107,9 MHz
Sensibilité utile 9 dBf (0,8 μV/75 Ω, mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB 15 dBf (1,5 μV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit 70 dB (Réseau IHF-A)
Distorsion 0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence 30 – 15.000 kHz (±3 dB)
Séparation stéréophonique
..... 40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité 70 dB (2ACA)
Inermodulation trois signaux (niveau de signal désiré)
..... 30 dBf (niveau deux signaux indésirés: 100 dBf)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence 530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilité utile 18 μV (signal/bruit: 20 dB)
Sélectivité 50 dB (±10 kHz)

Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ■

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in Thailand
Imprimé en Thaïlande
<CRD3580-A/N> UC

<KYMFX/02A00000>